

**PROGRAMA DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA DE EMERGENCIA
SEGUNDA ETAPA**

(HA-0050)

RESUMEN EJECUTIVO

PRESTATARIO: La República de Haití

**ORGANISMO
EJECUTOR:** La Unidad Central de Ejecución (UCE) dependiente de la Oficina del Primer Ministro

MONTO Y FUENTE: BID: US\$50,0 millones (FOE)
Financiación de
contrapartida local: US\$ 2,5 millones
Total: US\$52.5 millones

**PLAZOS Y
CONDICIONES
FINANCIERAS:** Plazo de amortización: 40 años
Período de gracia: 10 años
Iniciación física
de las obras: 15 meses
Período de desembolso: 24 meses
Tipo de interés: 1% los primeros 10 años,
y 2% de allí en adelante
Inspección y vigilancia: 1% del monto del préstamo del BID
Comisión de crédito: 0,5%

OBJETIVOS: El objetivo del Programa de Recuperación Económica de Emergencia (PURE) – Segunda Etapa es: a) mantener el apoyo a la reactivación de la actividad económica en Haití por medio de obras de emergencia y la rehabilitación de la infraestructura social y económica; b) mejorar la calidad de la vida de la población y especialmente la de los pobres; c) proporcionar una rápida respuesta a la emergencia mediante un eficiente mecanismo de provisión de servicios; y d) mejorar las condiciones de trabajo en las oficinas públicas con el fin de facilitar la gestión de la administración pública.

DESCRIPCIÓN: El componente de obras de emergencia comprenderá el mejoramiento, la rehabilitación o la preservación de: a) la infraestructura básica relacionada con la actividad económica: energía, puertos, carreteras, calles, desagües, riego, mercados, arboricultura, producción de café por pequeños agricultores (75%); b) infraestructura pública de servicios sociales (hospitales y agua potable) (16%); e instalaciones gubernamentales nacionales y locales (9%). Se han

aplicado criterios básicos de elegibilidad para la selección de proyectos. Durante la segunda etapa continuarán aplicándose consideraciones de eficiencia en función del costo en vez de la tasa de rentabilidad económica.

El organismo ejecutor del programa será la Unidad Central de Ejecución (UCE), dependiente de la Oficina del Primer Ministro. Creada oficialmente en enero de 1995 para la ejecución de las obras de emergencia financiadas con el Préstamo 942/SF-HA, este mecanismo institucional es temporario. La coordinación política se asegura mediante un Comité Directivo dirigido por el Primer Ministro e integrado por el Ministro de Economía y Finanzas, el Ministro de Planificación y el Gobernador del Banco Central. También participan ministros de otros sectores cuando es necesario. El Secretario del comité es el Director de la UCE.

La Unidad continuará administrando los recursos proporcionados por el Banco y posiblemente otros donantes, y tendrá la autorización para negociar y suscribir contratos. La UCE tiene autonomía técnica, administrativa y financiera. Ello se aplica a la contratación de personal, la adquisición de bienes y servicios y el sistema presupuestario.

La UCE asegurará la coordinación, la eficiencia y la transparencia en la ejecución del PURE II. Este mecanismo institucional ha resultado muy eficiente como medida temporaria mientras los ministerios se organizan y preparan para programas de desarrollo de mediano y largo plazo.

**CLASIFICACIÓN
AMBIENTAL:**

El Comité de Medio Ambiente, en la reunión del 18 de agosto de 1995, clasificó esta operación en la Categoría III.

BENEFICIOS:

Los proyectos estimularán una actividad económica productiva mediante la reparación de infraestructura e instalaciones de generación de electricidad; y elevarán la calidad de la vida mediante una mejor sanidad, la limpieza de los sistemas de desagüe, la eliminación de desechos sólidos, el mejoramiento de mercados, la rehabilitación de puertos, sistemas de agua potable, instalaciones de salud y la protección del medio ambiente. El programa mejorará la condición de algunos edificios gubernamentales para complementar las iniciativas actuales del Banco y de otros donantes y también generará empleos e ingresos.

RIESGOS:

El riesgo de un posible retraso como resultado del esperado cambio de gobierno constituye una

consideración que debe tenerse en cuenta. Sin embargo, el hecho de que la UCE sea una entidad autónoma vinculada al más alto nivel del gobierno, y que la mayoría de los proyectos ya están definidos, los contratos se hallan en funcionamiento, y se cuenta con criterios de elegibilidad y procedimientos y personal competente, asegura que un cambio en la dirección de la UCE no pondrá en peligro el programa.

**EXCEPCIONES A LAS
POLÍTICAS DEL
BANCO:**

Como durante la primera etapa del Programa de Emergencia que se halla en ejecución, se requiere que el Banco pueda: a) financiar hasta el 95% del costo total del programa en vista de la situación financiera crítica del país; b) contratar directamente a las ONG y al Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA) para ciertas actividades del componente agrícola utilizando un sistema de referencia de costos y especificaciones técnicas establecidas por la UCE; c) continúe aplicando cotizaciones para trabajos y supervisión utilizando el registro de empresas mantenido por la UCE y documentos de licitación simplificados.

**ESTRATEGIA DEL
BANCO EN EL PAÍS
Y EN EL SECTOR:**

La estrategia del Banco consiste en apoyar al Gobierno de Haití en la estabilización de la economía y el establecimiento de la base para un desarrollo a largo plazo. El período de emergencia que abarca el PURE I y el PURE II contribuirá al restablecimiento de la confianza acerca de la capacidad del estado para responder a las necesidades básicas de la población. Constituye un mecanismo esencial de la recuperación económica del país, ya que ayudará a rehabilitar la capacidad social y productiva de Haití. El PURE II proporcionará cierta continuidad en términos de las acciones del gobierno, en vista de los cambios políticos anticipados durante este período de emergencia. Durante la reunión del Grupo Consultivo realizada en enero de 1995, se definió que la emergencia abarcaría un período de 18 a 24 meses después del regreso del Presidente Aristide en noviembre de 1994.

El programa del Banco para Haití correspondiente al período de 1996-1998 es de mediano y largo plazo para lograr el necesario impacto sobre el proceso de desarrollo. El programa se basará en cuatro elementos estratégicos: a) el fortalecimiento institucional; b) la inversión en capital humano; c) el desarrollo del sector privado y d) el cofinanciamiento. La estrategia del Banco se orienta al alivio de la pobreza a través de un crecimiento económico sustentable basado en el sector privado.

CONDICIONES
CONTRACTUALES:

Condiciones contractuales especiales:

- 1) Antes del primer desembolso de los recursos del préstamo, el prestatario presentará al Banco evidencias de lo siguiente:
 - a. haber empleado el personal incremental (4 especialistas) para la UCE/PURE II, de los cuales uno será un especialista en medio ambiente;
 - b. haber publicado en diarios locales una lista de obras para el primer trimestre de 1996;
 - c. haber firmado acuerdos con: i) el Ministerio de Agricultura y el Ministerio de Obras Públicas, que debe incluir un plan de trabajo para el apoyo de los ministerios en la supervisión de una lista de proyectos específicos por cuenta de la UCE, y ii) con Électricité d'Haïti (ÉdH) para la supervisión de las obras;
 - d. haber suscrito contratos con empresas auditoras para llevar a cabo las auditorías concurrentes y financieras regulares de la segunda etapa del programa y de la UCE;
 - e. haber invitado al Ministro del Medio Ambiente a las reuniones del Comité Directivo y puesto en práctica el Proceso de Revisión del Proyecto Ambiental acordado con el Banco.
- 2) Otras obligaciones contractuales.
 - a. Los proyectos del PURE II deben satisfacer los criterios de elegibilidad establecidos en el párrafo 3.11.
 - b. La cifra por encima de la cual la adquisición estará sujeta a licitación competitiva internacional es de US\$250.000 para bienes y US\$1,5 millón para obras.
 - c. Antes de la adjudicación de contratos para estudios, supervisión y obras de construcción, la UCE presentará al Banco, para su aprobación, las consideraciones ambientales y las medidas específicas de mitigación que se han incorporado a dichos documentos.

- d. Dentro de los tres meses siguientes a la fecha de efectividad del contrato de préstamo, la UCE habrá organizado los programas de capacitación para las firmas de supervisión y habrá preparado una guía de supervisión.
- e. En el curso del primer año del ciclo de ejecución, la UCE realizará una evaluación del desempeño de los contratistas y las firmas de supervisión.
- f. La última evaluación del PURE II se llevará a cabo 30 días después de la conclusión del programa y las principales conclusiones serán presentadas al Comité Directivo.

**CRITERIOS
ORIENTADOS HACIA
LA POBREZA:**

Este programa puede considerarse una inversión orientada geográficamente, ya que se considera que la población de Haití está por debajo del nivel de pobreza.

I. MARCO DE REFERENCIA

A. Marco macroeconómico

- 1.1 La economía haitiana, la más pobre del hemisferio norte, se deterioró marcadamente después del golpe de estado de septiembre de 1991. Para fines de 1994, el PIB era un 30% inferior al nivel de 1991, con un ingreso per cápita estimado en US\$260. La inflación era crónica, alcanzando el 52% en 1994 como consecuencia del embargo y la depreciación de la moneda. El desempleo estaba sumamente difundido, ya que grandes segmentos de los sectores industriales y comerciales habían cesado las operaciones debido a las sanciones comerciales. El regreso del Presidente Aristide en octubre de 1994 permitió el levantamiento de las sanciones e inició un gran esfuerzo con múltiples donantes para estabilizar y rehabilitar la economía. Con la apertura de la economía y las mejores políticas, incluida la ampliación de la base tributaria, la reforma del régimen de impuestos a las importaciones, la suspensión de restricciones cuantitativas a las importaciones y los subsidios al petróleo, la moneda se estabilizó y, para principios de 1995, la economía comenzó a recobrar el impulso.
- 1.2 Para mediados de 1995 el efecto de estos cambios era visible en la contención de la inflación, la disminución de las escaseces en los mercados de productos básicos y la estabilidad cambiaria. Se incrementaron la construcción de viviendas privadas y las importaciones, y las exportaciones se beneficiaron de una recuperación de la industria liviana de montaje. Los datos preliminares de la primera mitad de 1995 indican que alrededor de 80 empresas han reiniciado las actividades en el sector de montaje de Puerto Príncipe, empleando a unas 9.000 personas adicionales, o sea un incremento de más del 100% desde octubre de 1994, aunque muy inferior a los niveles anteriores al embargo.
- 1.3 Sin embargo, después de los primeros diez meses de reactivación económica, aún subsisten serios problemas, incluso una infraestructura deteriorada, deficientes servicios sociales y un medio ambiente destruido por el abuso y amenazado por la pobreza difundida y una población en expansión. La tarea difícil que enfrenta el Gobierno de Haití es mantener el orden democrático estableciendo a la vez un entorno de política conducente a un crecimiento sustentable basado en el mercado e impulsado por un sector privado dinámico.

B. La etapa de emergencia

- 1.4 Durante la reunión del Grupo Consultivo de enero de 1995, se definió que la etapa de emergencia abarcaría un período de 18 a 24 meses después del regreso del Presidente Aristide en octubre de 1994. La estrategia de emergencia del Gobierno de Haití a su regreso consistía en tres líneas de acción: a) la estabilización

política; b) la estabilización macroeconómica; y c) la reactivación de la economía.

- 1.5 La estabilización política es una tarea a largo plazo, aunque constituye un objetivo prioritario del gobierno. Dos puntos de referencia indican que, hasta ahora, la acción del gobierno en este campo ha sido relativamente exitosa: a) se llevaron a cabo elecciones municipales y legislativas en junio y septiembre de 1995, proporcionando al país nuevos funcionarios elegidos, aunque no sin cierto nivel de controversia debido, principalmente, a fallas de organización; b) después del desmantelamiento del ejército y el subsiguiente compromiso del gobierno de llevar a cabo el adiestramiento de una fuerza policial completamente renovada con una activa asistencia internacional, están enviándose a todo el país los primeros contingentes adiestrados, difundiendo una sensación de mayor seguridad muy necesaria.
- 1.6 El gobierno está llevando a cabo exitosamente la estabilización macroeconómica que logró alcanzar la mayoría de los objetivos del acuerdo de derechos de giro celebrado en enero de 1995 con el Fondo Monetario Internacional (FMI). La inflación promedio ha disminuido, alcanzando en septiembre de 1995 alrededor del 29%, y el tipo de cambio se ha mantenido estable en alrededor de 15 gourdes por dólar durante la primera mitad de 1995.
- 1.7 La revitalización de la economía constituye otra tarea difícil que ha enfrentado el gobierno desde su regreso. El programa de recuperación económica inicial — el Programa de Recuperación Económica de Emergencia (PREE) — requería un monto estimado de US\$670 millones según un informe preparado en noviembre de 1994 por una Misión Conjunta de Evaluación dirigida por el BID e integrada por 16 donantes. La respuesta de los donantes a la recuperación económica de emergencia ha sufrido retrasos en su aprobación. Los problemas están lejos de haberse resuelto, y lo que más necesita el país en términos de asistencia internacional es la continuidad del compromiso.
- 1.8 La rehabilitación de emergencia de la economía tiene un objetivo principal y obvio: poner de nuevo en marcha la economía mientras se preparan reformas más profundas y drásticas. En el actual proceso de recuperación, también tiene otro propósito más sutil: su impacto visible proporciona una señal tangible de que "las cosas están marchando", que la crisis ha terminado, que ha llegado el momento de la reconstrucción y de encarar nuevas empresas. A través de cientos de pequeños proyectos iniciados en todo el país, tiene un importante impacto psicológico sobre la mayoría de la población.

C. La estrategia del Banco

- 1.9 La estrategia del Banco en Haití comprende dos líneas complementarias de acción: una serie de medidas a corto plazo y un

conjunto de compromisos a largo plazo. La presentación en primer lugar del enfoque a largo plazo facilitará la comprensión de la estrategia inmediata.

1. El enfoque a largo plazo

- 1.10 Para respaldar el objetivo del Gobierno de Haití de estabilizar la economía y sentar las bases de un desarrollo a largo plazo, el Banco proporcionará apoyo a instituciones públicas y privadas de Haití para lograr un crecimiento económico, ambiental y socialmente sustentable. El Banco desplazará el énfasis de su programa de emergencia hacia operaciones de larga duración que fortalezcan las instituciones básicas de Haití y que estimulen las actividades en los sectores productivos de la economía. La estrategia del Banco se basará en el alivio de la pobreza a través del crecimiento económico sustentable basado en el sector privado. Un elemento clave de la estrategia propuesta es un compromiso de largo plazo a favor del fortalecimiento institucional y la reforma de políticas, particularmente en los sectores sociales, ya que universalmente se considera que los principales obstáculos al desarrollo en Haití son la falta de capacidad de absorción y de una gestión pública adecuada.
- 1.11 De esta manera, el programa del Banco para Haití en el período de 1996-1998 se basará en los siguientes elementos estratégicos:
- a. La inversión en capital humano: preparar la fuerza laboral para el empleo productivo, mejorar las condiciones de vida e incrementar la movilidad y la productividad de la mano de obra.
 - b. El fortalecimiento institucional: fortalecer la capacidad de las instituciones haitianas para dirigir y administrar el proceso de desarrollo.
 - c. El desarrollo del sector privado: mejorar la productividad y la movilidad de los factores de producción e incrementar la competitividad de las empresas privadas.
 - d. El cofinanciamiento: contribuir a la recuperación económica del país y al éxito del programa de préstamos del Banco mediante la obtención de recursos concesionales adicionales.
- 1.12 Estos cuatro elementos estratégicos corresponden a objetivos a largo plazo. Aunque requieren la rápida iniciación de un primer conjunto de medidas, su impacto directo no se observará hasta principios del año 1997. Por ejemplo, los nuevos préstamos para inversión probablemente no estén preparados para iniciar el desembolso antes del primer semestre de 1997.

2. La estrategia a corto plazo

- 1.13 La estrategia a corto plazo del Banco tiene por objeto apoyar la recuperación económica de emergencia del país hasta que se manifiesten plenamente los efectos de la estrategia a largo plazo. Durante este período intermedio, la intervención del Banco debe concentrarse en el alivio de la pobreza y la rehabilitación de emergencia de la infraestructura clave.
- 1.14 En este sentido, reviste fundamental importancia mantener los mecanismos establecidos para el financiamiento de los proyectos de rehabilitación de emergencia. Este es el principal objetivo del proyecto propuesto, que consiste principalmente en subproyectos de obras de emergencia que tendrán un impacto visible inmediato mediante el mejoramiento de las condiciones de vida de la población, la rehabilitación de la infraestructura física del país, la reactivación del sector privado y la provisión de oportunidades de empleo y de ingresos.

D. Panorama general de las actividades de los donantes

1. Mapa de donantes

- 1.15 En noviembre de 1994, una Misión Conjunta de Evaluación (Misión) integrada por 16 organismos donantes y dirigida por el BID, visitó Haití con el fin de identificar los principales componentes del programa de recuperación económica y social de corto plazo (18 meses). Una misión paralela del FMI recopiló datos sobre la situación fiscal y de balanza de pagos. Los análisis y las recomendaciones de la Misión se concentraron en la identificación de las políticas y los proyectos a llevarse a cabo durante el resto del gobierno del Presidente Aristide 1/. La Misión estimó que el costo del programa de recuperación sería de US\$670 millones.
- 1.16 Durante el segundo trimestre de 1995, se preparó un mapa integral de donantes como parte del Documento de País 2/. El compromiso total de la comunidad internacional en Haití excede los US\$1.050 millones. Sin embargo, hasta la fecha solo se han desembolsado US\$200 millones, incluidos US\$100 millones para la balanza de pagos (BDP). La participación del Banco en términos de desembolsos asciende al 40% de los esfuerzos de BDP y al 25% de las inversiones.
- 1.17 La importante cantidad de recursos comprometidos no debe ocultar el hecho de que el volumen que se incorporaría a la economía real en los próximos meses se ve limitada por un conjunto de restricciones difíciles de solucionar como por ejemplo, la necesidad de reformas

1/ El "Informe de la Misión Conjunta de Evaluación" de noviembre de 1994 se encuentra disponible en RE2/OD4.

2/ El Documento de País se encuentra disponible en RE2/OD4.

y estudios antes de realizarse importantes inversiones, la lenta capacidad de absorción de las instituciones públicas, la reforma de políticas, y la limitada capacidad de ejecución del sector privado. Por estas razones, reviste importancia que a corto plazo se proporcionen recursos a través de operaciones de menor escala, que requieran menos estudios de preinversión y que sean fácilmente administrables al nivel comunitario o por microempresas.

2. Las actividades del Banco

- 1.18 La participación del Banco en el PREE ha sido mediante: a) dos operaciones aprobadas en enero de 1995, un Proyecto de Recuperación Económica de Emergencia (PURE) de US\$70 millones ^{3/} y un Programa de Rehabilitación y Mantenimiento de Caminos (préstamo 945/SF-HA) por US\$45 millones; y b) la reactivación de ocho proyectos actualmente aprobados, con el fin de ejercer un impacto inmediato sobre el empleo y los ingresos. Concurrentemente, el Banco tiene en preparación y para aprobación durante el cuarto trimestre de 1995 una operación de alta prioridad: un Proyecto de Educación Primaria (HA-0028) por US\$18 millones.
- 1.19 En general, el Banco ha desembolsado US\$64,9 millones durante los primeros nueve meses de 1995, cifra que se compara con una tasa promedio de desembolsos de US\$8 millones por año durante los últimos 10 años. De éstos, US\$40 millones corresponden al componente de desembolso rápido del PURE I, mientras que el resto se comparte entre el componente de inversión del PURE I, el Fondo de Administración Económica y Social (FAES) y los ocho proyectos reactivados.

3. Programas de reconstrucción de emergencia

- 1.20 Hasta la fecha, el país cuenta con varios programas separados destinados a financiar obras de rehabilitación de corto plazo. A continuación se describen los programas más significativos.
- 1.21 *Programme d'Urgence et Redressement Économique* (PURE). Hasta la fecha, el PURE I constituye el programa de reconstrucción de emergencia más avanzado en términos de logros. Se ha realizado una evaluación general de la ejecución del programa y en la sección E se presenta una revisión del mismo.
- 1.22 *Fonds d'Administration Économique et Social* (FAES). Otro instrumento es el Fondo de Administración Económica y Social (FAES) financiado por el Banco y la Asociación Internacional de Fomento (AIF). El FAES es un programa de US\$12,4 millones que fue aprobado

^{3/} Para evitar confusión con el esfuerzo global de recuperación, el programa de emergencia del Banco se conocerá como "PURE", la sigla francesa de *Programme d'Urgence et Redressement Économique*.

en 1990 pero las condiciones previas al primer desembolso no se habían satisfecho antes del golpe de estado de 1991. El programa fue declarado elegible en marzo de 1995. Hasta ahora, el programa tiene 171 subproyectos en ejecución y 213 proyectos aprobados, que representan un compromiso de US\$8,9 millones. Se ha desembolsado el 60% de la asignación para el financiamiento de proyectos. El gobierno ha solicitado financiamiento adicional para este programa para 1996. Dos características hacen al FAES esencialmente diferente del PURE: a) el monto inferior de los proyectos que financia (un máximo de US\$65.000); y b) los proyectos del FAES son presentados y llevados a cabo por ONG y organizaciones comunitarias, mientras que los proyectos del PURE son propuestos por los ministerios sectoriales, las municipalidades o los organismos gubernamentales para la aprobación final del Comité Directivo de la UCE, presidido por la Oficina del Primer Ministro. Principalmente, la ejecución de los proyectos se subcontrata en el sector privado.

- 1.23 **El Programa de Generación de Empleos de la AIF.** Otro proyecto de alivio de la pobreza es el reciente programa de generación de empleo de la AIF. Aprobado en julio de 1995 con el fin de continuar un proyecto de USAID, este proyecto de US\$50 millones generará empleo a corto plazo en las comunidades rurales y urbanas más pobres, mediante la limpieza de desagües, la recolección de desechos, la plantación de árboles y la reparación de baches en caminos locales. El proyecto es administrado por la UCE, lo que constituye una clara señal de que se la reconoce como una unidad ejecutora funcional. La ejecución será administrada por la Fundación Panamericana de Desarrollo (FPD). En la actualidad, se están seleccionando subproyectos en base a un conjunto de criterios, de los cuales el más importante es que el costo de la mano de obra debe representar más del 60% del costo global del subproyecto. Se espera que el Programa de Generación de Empleo genere 750.000 meses/hombre de trabajo en los próximos 18 meses.
- 1.24 Otros programas incluyen el de la Misión de las Naciones Unidas en Haití (MINUHA). Sus esfuerzos de reconstrucción también están coordinados con la UCE. La MINUHA aporta diseños de ingeniería, supervisión técnica de obras y algunos equipos, mientras que el gobierno financia la mano de obra local y los materiales.
- 1.25 En general, puede decirse que hasta ahora la coordinación interinstitucional ha resultado bastante eficiente. Las reuniones regulares de seguimiento del Grupo Consultivo (3 reuniones durante los últimos 12 meses) han proporcionado un vehículo apropiado para la coordinación formal, mientras que los temas específicos se enfrentan a través de canales de comunicación ad-hoc, evitando innecesarias demoras y burocracia. La coordinación interinstitucional en el campo constituye un mecanismo regular de trabajo.

E. El Programa de Recuperación Económica de Emergencia - Primera Etapa

1. Antecedentes

- 1.26 El PURE I actualmente en ejecución consistía en: un componente de desembolso rápido para apoyar la balanza de pagos del país (las importaciones se financiaron hasta US\$40 millones/Préstamo 941/SF-HA); y un componente de obras de emergencia para financiar la rehabilitación y el mantenimiento de los sectores de agricultura, energía e infraestructura (US\$28,5 millones/Préstamo 942/SF-HA). Se aprobó una cooperación técnica paralela de US\$4 millones (ATN/SF-4815-HA) para financiar estudios de ingeniería, la supervisión de obras, así como la operación y la vigilancia de la unidad ejecutora, la UCE.

2. La ejecución del programa

- 1.27 Para marzo de 1995, la UCE, que fuera establecida para administrar los componentes de obras de emergencia, se encontraba en pleno funcionamiento y contaba con profesionales de alto nivel. Para fines de mayo de 1995, el componente de desembolso rápido se hallaba completamente desembolsado. Desde entonces, el componente de obras de emergencia ha avanzado rápidamente, y al 1 de octubre de 1995 la situación era la siguiente:

Sector	Comprometido (US\$ millones)	En proceso de licitación (US\$ millones)	Total a comprometerse para noviembre de 1995 (US\$ millones)	Recursos 942/SF-HA	Total (%)
Agricultura	5,1	1,9	7,0	11,0	64,0
Infraestructura	8,2	9,5	17,7	15,0	126,2
Energía	0,9	0,5	1,4	3,2	41,8
Total	14,2	11,9	26,1	28,2	93,0

- 1.28 Se aprobó un adelanto del 20% de los recursos a principios del segundo trimestre de 1995 con la declaración de elegibilidad para desembolsos (US\$5,7 millones). Después de la revisión de los contratos y del progreso de ejecución anticipado, de las licitaciones en curso y los contratos en negociación, se anticipa que el 93% de todos los recursos del préstamo estará comprometido con contratos firmados (US\$26,1 millones) para noviembre de 1995. Para fines del año, el monto total de recursos estén comprometidos con desembolsos totales proyectados de hasta US\$20 millones, o sea el 71%.
- 1.29 Durante la preparación de la primera etapa del PURE, antes de la aprobación del préstamo y como medida de emergencia, el Banco respaldó a la UCE con una cooperación técnica para la preparación

de estudios de ingeniería. Para ello se dispuso de recursos de los fondos administrados por el Banco constituidos por Bélgica, Canadá, Dinamarca, Suecia, Noruega y Portugal. Algunos de estos estudios se han completado en el curso de los últimos dos meses y resulta evidente que un importante número de proyectos de la primera lista, PURE I, aproximadamente el 30% de los proyectos, no disponen de recursos financieros. En vista de ese hecho, el gobierno solicitó al Banco financiamiento adicional para permitir la continuación del programa.

- 1.30 El PURE I comprende 42 proyectos de infraestructura, de los cuales 31 se encuentran en ejecución, principalmente por contratistas locales en el caso de la infraestructura. Nueve ONG que están trabajando con comunidades rurales han firmado contratos globales (US\$5,1 millones) para llevar a cabo proyectos de agricultura y medio ambiente. Las ONG citadas (World Vision, CECI, ODBRA, PFST, CARE, ORE, GRAMIR, VEGETAL y ASSOLDO) llevan a cabo actividades como la construcción de letrinas, la rehabilitación de caminos rurales, la plantación de árboles, el control de la erosión de hondonadas en las zonas rurales, la distribución de insumos agrícolas, etc. También se han contratado dos proyectos de rehabilitación de los sistemas de riego de Artibonite y Rivière Blanche. Se han contratado empresas privadas para la supervisión de obras en los sectores de agricultura e infraestructura. Las empresas de supervisión establecieron procedimientos especiales para la supervisión de las tareas y se acordaron normas técnicas. Los proyectos se distribuyen en varias de las principales ciudades y regiones de Haití. En el Anexo I-1 se incluye la lista de proyectos en ejecución y licitación en el marco del PURE I.
 - 1.31 Los contratos del componente de energía (US\$950.000) se firmaron para la adquisición de postes, conductores, cables, computadoras y transformadores de distribución. Los contratos para la compra de repuestos y la instalación de equipos se hallan en proceso de negociación (US\$582.000). Se han tomado decisiones con el asesoramiento técnico de Électricité de France e HydroQuébec de Canadá.
 - 1.32 Los puntos de referencia de la primera etapa consistían en: la iniciación de la ejecución mediante decreto presidencial; la designación de un director ejecutivo y la dotación de personal de la unidad a satisfacción del Banco, la contratación de servicios de consultoría para la preparación de estudios técnicos, el compromiso de recursos de préstamos dentro de los primeros 9 meses y la contratación de servicios de auditoría. Estos puntos de referencia se han completado oportuna y satisfactoriamente.
3. La Unidad Central de Ejecución
- 1.33 El mecanismo institucional puesto en práctica y la voluntad política del gobierno de producir resultados han permitido que el programa avanzara en forma más rápida que lo programado original-

mente. Se percibió una respuesta muy alentadora del sector privado, que se revitalizó inmediatamente.

- 1.34 La UCE ha adquirido rápidamente la capacidad necesaria para desempeñar la totalidad del ciclo del proyecto (identificación, diseño, evaluación, aprobación, contratos, desembolsos y seguimiento) en forma eficiente, gracias en parte al alto nivel de asistencia técnica proporcionada a través de una cooperación técnica paralela (ATN/SF-4815-HA) y la estrecha supervisión de la Representación en Haití.
- 1.35 La UCE cuenta con 17 empleados, el Director, 2 expertos internacionales, 7 especialistas (3 ingenieros/infraestructura; 2 ingenieros/agrónomos; 2 especialistas en finanzas/contabilidad) y 6 empleados de apoyo (3 secretarias, 2 choferes, 1 administrador). En marzo de 1995 el programa comenzó con un personal de 8 personas y ha crecido a medida que continúan incrementándose sus actividades. La UCE se halla en proceso de contratar un especialista nacional en adquisiciones para ayudar al experto internacional, ya que el volumen de licitaciones a evaluarse y los contratos a negociarse ha alcanzado su nivel máximo. En la actualidad, la productividad de la unidad es muy alta y el rendimiento es excelente en relación con otros organismos gubernamentales.
- 1.36 Se considera que los controles internos son adecuados. La auditoría trimestral concurrente ha sido llevada a cabo en la forma prevista y la evaluación financiera no encontró ningún aspecto de preocupación. Sin embargo, se recomienda que en vista del crecimiento del personal y el volumen de actividades previstas en el futuro, se complete y revise el manual de procedimientos de operación; que el personal pertinente reciba un breve adiestramiento en administración de sistemas de información; que se observen cuidadosamente los desembolsos con el fin de evitar que se comprometan excesivos recursos hasta que se obtenga el financiamiento del PURE II. Estas actividades se llevarán a cabo con el financiamiento de la actual cooperación técnica. El consultor de finanzas efectuó algunas recomendaciones específicas durante la misión como, por ejemplo, el establecimiento de controles del pronóstico de desembolsos y el seguimiento de los contratos.
- 1.37 Como se señala en la evaluación, la supervisión constituye otro aspecto en el que las empresas locales no podrán proporcionar servicios al nivel requerido por el PURE II, principalmente por limitaciones técnicas más bien que físicas. Con el fin de enfrentar este aspecto, se adoptarán dos medidas dentro de los primeros seis meses posteriores a la firma del contrato: a) la UCE organizará sesiones de adiestramiento para las empresas locales de supervisión, y se redactará un simple manual de procedimientos con recursos a corto plazo de CT/FONDOS; y b) cuando sea posible, los contratos de obras se agruparán en lotes homogéneos y se adjudicará un contrato de supervisión por cada lote, permitiendo la

participación de empresas internacionales, a través de empresas conjuntas con firmas locales de supervisión.

- 1.38 Los contratistas para la ejecución de los trabajos parecen estar desempeñándose satisfactoriamente, aunque existe preocupación en tres áreas: a) la capacidad de absorción; b) los altos costos de construcción debidos en parte a la escasez de materiales y un mercado dinámico; y c) demoras en el comienzo de las obras después de la firma de los contratos, en vista de las dificultades para obtener garantías de los bancos. Se efectuaron recomendaciones para cada área y éstas se reflejan en la segunda etapa propuesta aquí.
- 1.39 En los próximos meses los esfuerzos se concentrarán en la vigilancia satisfactoria de todas las obras. Además de la supervisión contratada para cada proyecto y los mencionados talleres de trabajo para las empresas de supervisión, se ha acordado que los ministerios sectoriales deben asistir a la UCE en la vigilancia de las obras y la supervisión de las actividades. Por lo tanto, la UCE, como condición previa al primer desembolso, firmará acuerdos de cooperación con los respectivos ministerios involucrados con el fin de acordar un plan de trabajo para el período de ejecución de los programas PURE I y II. La mayoría de los proyectos estará bajo la responsabilidad de los Ministerios de Agricultura y Obras Públicas, y de Électricité d'Haïti (ÉdH).
- 1.40 En general, el PURE I ha logrado establecer un eficiente mecanismo para la provisión de asistencia de emergencia. Este mecanismo combina el rigor técnico y financiero con una flexibilidad integrada. Es ajustable y refleja la dinámica de la presente situación socioeconómica del país. La UCE es el componente clave de este mecanismo y debe seguir desempeñando este papel para asegurar el éxito del PURE II.

4. Los beneficios del programa

- 1.41 Aunque resulta demasiado pronto para realizar una evaluación del impacto, ya que el PURE solo comenzó en marzo de 1995, no cabe duda de que sus componentes están generando y generarán empleo e ingresos mediante el estímulo de la actividad económica productiva, la reparación de la infraestructura, el restablecimiento del suministro de la energía y el mejoramiento de la calidad de la vida a través de un mejor saneamiento, la limpieza de los sistemas de drenaje, la eliminación de desechos sólidos y la rehabilitación de los sistemas de agua potable. Los proyectos de control de la erosión en las zonas rurales, la plantación de árboles frutales, el mejor saneamiento en las zonas urbanas y el mejoramiento de los lugares para la recolección de basura tendrán un impacto ambiental positivo. Se considera que los subproyectos del componente de obras de emergencia del programa beneficiarán casi exclusivamente a los grupos de bajos ingresos (en el Anexo I-1 figura una lista de los diferentes tipos de proyectos en el marco del PURE I).

1.42 La evaluación final de la primera etapa está programada para fines del primer semestre de 1996. Si el Banco encuentra deficiencias en la ejecución del programa, la UCE deberá proporcionarle una propuesta de medidas correctivas, acompañada de un programa para su ejecución. Ello proporcionará una oportunidad para afinar la segunda etapa.

1.43 A partir del 1 de octubre, 11 proyectos estaban terminados en más del 50%.

a. **La primera etapa del dragado de Rivière Rouillone:** se han dragado más de 50.000 m³ del lecho del río, permitiendo un flujo mucho más constante del agua a lo largo de las líneas naturales. Como resultado, el cercano pueblo de Léogane (45.000 habitantes), que solía inundarse varias veces al año debido a la insuficiente capacidad del lecho del río, debería inundarse solo una vez cada 10 años (el período de retorno tomado en cuenta en el diseño de las obras de dragado era de 10 años).

b. **La construcción de 51 cisternas (3.000 galones):** se han construido y se hallan en operación 40 de estas 51 cisternas, proporcionando agua potable a más de 2.400 familias (o sea, aproximadamente, 12.000 personas).

c. **El programa de caminos rurales** administrado por una ONG internacional: se han rehabilitado 60 km de caminos rurales, mejorando el acceso a los centros urbanos (y, de esta forma, a mercados y servicios sociales más desarrollados) para más de 48.000 residentes rurales.

d. **La rehabilitación del Lycée Toussaint Louverture:** esta escuela secundaria fue construida a principios de los años treinta y atiende a 2.300 estudiantes provenientes de la zona inferior de Puerto Príncipe (una de las más pobres de la capital). Además de su estado de deterioro, la escuela no contaba con instalaciones sanitarias y agua para los estudiantes y los maestros. El ambiente no era seguro o saludable. El PURE I permitió el reemplazo del techo y el reacondicionamiento de todo el edificio; se construyeron letrinas dentro de la escuela y se rehabilitó el sistema de abastecimiento de agua. La escuela ha comenzado un nuevo año escolar con orgullo y una nueva perspectiva en un ambiente más apropiado para el estudio y el trabajo.

e. **La rehabilitación del Asile Communal de Mirebalais:** administrada por el Ministerio de Asuntos Sociales, esta institución proporciona atención a 250 huérfanos y ancianos desamparados; el proyecto les ha proporcionado acceso a mejores condiciones de vida: se construyeron letrinas, se reparó el sistema de agua y el edificio fue impermeabilizado.

- f. **La rehabilitación de la Route de Bourdon:** la Route de Bourdon, una de las calles más transitadas de Puerto Príncipe, estaba a punto de derrumbarse en varios sitios donde estaban despedazándose los muros de retención; a través de pequeñas intervenciones, el proyecto permitió el fortalecimiento de estos puntos débiles, asegurando así un confiable itinerario a los casi 5.000 vehículos que utilizan esta ruta diariamente; se ha reducido la exposición de los barrios a inundaciones y a la influencia de la erosión.
 - g. **El subcomponente de energía:** se han adquirido más de US\$950.000 en equipos eléctricos para reponer los elementos dañados de las redes de mediana y alta tensión en todo el país; si bien no es posible cuantificar el número de kWh adicionales provistos, se estima que 750.000 personas se benefician de estos mejoramientos, que son de gran importancia para el sector privado.
- 1.44 Los proyectos en ejecución cumplen los objetivos físicos para los cuales fueron diseñados. Durante la evaluación final, deberá verificarse la forma en que estos objetivos físicos ejercen un impacto sobre la economía contribuyendo a su revitalización y/o al mejoramiento de las condiciones de vida de la población.

II. EL PROYECTO

A. Objetivos

- 2.1 El objetivo de la segunda etapa propuesta del Programa de Recuperación Económica de Emergencia es: i) sustentar el apoyo a la revitalización de la actividad económica en Haití mediante obras de emergencia y la rehabilitación de la infraestructura social y económica; ii) mejorar la calidad de la vida de la población y especialmente de los pobres; iii) proporcionar una rápida respuesta a la emergencia a través de un eficiente mecanismo de provisión de servicios; y iv) mejorar las condiciones de trabajo en las oficinas públicas con el fin de facilitar la gestión de la administración pública.

B. Componentes del programa

- 2.2 Las obras de emergencia, por US\$47,3 millones, comprenderán el mejoramiento, la rehabilitación o la preservación de: a) la infraestructura básica relacionada con la actividad económica: energía, puertos, caminos, calles, drenaje, riego, mercados, arboricultura, la producción de los pequeños cafetaleros (75%); b) la infraestructura de servicios sociales públicos, que comprende hospitales y agua potable (16%); y c) instalaciones gubernamentales nacionales y locales (9%).

1. Infraestructura económica (US\$35,3 millones)

- 2.3 a) El componente del sector agrícola (US\$6,6 millones). Los proyectos consisten en: reforestación, injertos de árboles frutales, rehabilitación de la infraestructura física rural (canales de riego), apoyo a la producción de pequeños cafetaleros, y cisternas de agua. Véase la lista en el Anexo II-1. Este componente consiste en un número de proyectos que son obras de uso intensivo de mano de obra. Se contempla la participación de las ONG en la coordinación y ejecución de los proyectos. Véase el próximo capítulo.
- 2.4 b) El sector de infraestructura se estima en US\$20 millones para subproyectos que se han identificado en el Anexo II-2. Las obras de infraestructura consistirán en la rehabilitación de seis puertos, caminos - tramos de menos de 500 metros - calles, mercados, ocho sistemas de drenaje, la rehabilitación del vertedero de Truitier y un simple programa de reciclado de basura para promover el empleo entre las personas que hurgan en la basura en busca de artículos de algún valor.
- 2.5 c) Sector de la energía (US\$8.690.000). Este componente consiste en el financiamiento de (i) la rehabilitación de 6 torres de alta tensión; (ii) la adquisición e instalación de equipos de generación

en 15 principales ciudades intermedias y el mejoramiento de la red para alcanzar un mayor número de clientes; (iii) la rehabilitación de una zona piloto de distribución. Estos proyectos han sido identificados por la empresa de energía (ÉdH) como los más urgentes y que contribuirán a la promoción del desarrollo industrial y comercial en las ciudades clave seleccionadas. Esta lista ha sido revisada en cooperación con la empresa internacional de consultoría técnica que proporciona apoyo a ÉdH. En el Anexo II-3 se encuentra una descripción de estas obras.

2. Infraestructura de servicios públicos sociales (US\$7,6 millones)

- 2.6 Se incluyó un componente adicional para proyectos de salud y agua potable que comprende: a) la rehabilitación de 2 hospitales, uno en Puerto Príncipe y otro en Hinche (el último proyecto transferido del PURE I); b) la rehabilitación de 15 sistemas de agua potable distribuidos en diversas regiones del país; c) un programa de vacunación de US\$200.000, respaldado por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), para proporcionar atención a niños y madres embarazadas (véase el Anexo II-2).

3. Rehabilitación de edificios gubernamentales (US\$4 millones)

- 2.7 Este componente consiste en obras de rehabilitación de edificios gubernamentales, como el Ministerio de Agricultura, el Ministerio de la Mujer en el Desarrollo, pequeños tribunales (14 "tribunaux de paix"), oficinas de administración tributaria en dos lugares clave, pequeños edificios en dos puestos de inspección en la frontera y la rehabilitación del edificio del Instituto Haitiano de Estadísticas (IHSI). Estas obras complementan programas de asistencia técnica del Banco y otros donantes que, debido a restricciones presupuestarias o de tipo de asistencia, no han incorporado la rehabilitación de infraestructura. Sin embargo, el éxito de estos programas incrementará con el ambiente físico necesario para trabajar y llevar a cabo su mandato (véase el Anexo II-2).
- 2.8 La Unidad Central de Ejecución (US\$4 millones). La UCE continuará administrando el PURE. La UCE tiene la responsabilidad de administrar, supervisar y vigilar la ejecución de los subproyectos de obras de emergencia del PURE. Este mecanismo institucional es de naturaleza temporaria y el apoyo del Banco a la UCE terminará con el PURE II. Existe una superposición entre la primera y la segunda etapa y, en consecuencia, se ha ajustado el presupuesto y se han presupuestado solo 15 meses para los gastos de operación de la UCE, hasta diciembre de 1997 (véase el Anexo II-4).
- 2.9 En el Anexo II-5 se incluye la lista de subproyectos para la segunda etapa del PURE, identificados durante la Misión de Análisis, incluidos los costos estimados y los períodos de ejecución. Ya existen estudios de ingeniería y diseño para más del 60% de la lista de proyectos de la segunda etapa. Algunos de ellos fueron preparados durante la primera etapa y otros fueron transferidos por

organismos gubernamentales para financiamiento por parte de la UCE. Los estudios restantes se prepararán utilizando recursos de la cooperación técnica aprobada en la primera etapa (ATN/SF-4815-HA) y una provisión de recursos adicionales presupuestados como parte del préstamo adicional propuesto.

C. Costo y financiamiento de la segunda etapa

- 2.10 El financiamiento propuesto del Banco para la segunda etapa del PURE es de US\$50 millones de los recursos del FOE y US\$2,5 millones provenientes de recursos locales de contrapartida, distribuidos de la siguiente forma:

COSTO Y FINANCIAMIENTO DEL PROYECTO
US\$1.000

CATEGORÍAS	BID	LOCAL	TOTAL	%
1. UNIDAD CENTRAL DE EJECUCIÓN, SUPERVISIÓN Y ESTUDIOS	4.000	0	4.000	8
2. COMPONENTE DE OBRAS DE EMERGENCIA	44.950	2.400	47.350	86
Agricultura	6.565		6.565	
Infraestructura	18.075	2.400	20.475	
Energía	8.690		8.690	
Hospitales y agua potable	7.605		7.605	
Edificios gubernamentales	4.015		4.015	
3. COSTO FINANCIERO	1.000	100	1.100	2
Interés	500	0	500	
Comisión de crédito	0	100	100	
Inspección y vigilancia	500	0	500	
Distribución porcentual	95,0	5,0	100,0	
TOTAL GENERAL	50.000	2.500	52.500	100

1. Financiamiento del Banco

- 2.11 El financiamiento del Banco cubrirá: a) el financiamiento de obras de emergencia; b) el financiamiento de la Unidad Central de Ejecución durante un período de 15 meses; c) servicios de consultoría para la preparación de estudios técnicos y ambientales, y diseños

de ingeniería para las obras de rehabilitación; d) la supervisión de obras; y e) planes de trabajo firmados con los ministerios sectoriales (2) para la vigilancia de obras en apoyo de la UCE. Véanse en el Anexo II-4 los detalles presupuestarios.

2. Financiamiento de contrapartida

- 2.12 Debido a las circunstancias excepcionales por las que atraviesa Haití, se propone que el Banco incremente el financiamiento al 95% del costo total de la segunda etapa, ya que el gobierno continúa experimentando limitaciones financieras extremadamente difíciles durante el período de ejecución del PURE II. La contribución de contrapartida local se reduciría al 5%, y financiará la ejecución de proyectos de infraestructura y la comisión de crédito.

3. Plazos y condiciones del financiamiento del Banco

- 2.13 El siguiente cuadro resume los plazos y las condiciones del financiamiento del Banco:

PLAZOS Y CONDICIONES	FOE
Monto	US\$50.000.000
Comisión de crédito	0,5% por año sobre el saldo no desembolsado
Período de amortización	40 años
Período de gracia	10 años
Interés	1% anual durante los primeros 10 años y 2% de allí en adelante
Iniciación física de las obras	15 meses
Período de desembolso	24 meses

III. EJECUCIÓN DEL PROYECTO

A. Mecanismo de ejecución

- 3.1 La Unidad Central de Ejecución (UCE), dependiente de la Oficina del Primer Ministro, será el organismo ejecutor del programa. Oficialmente creada en enero de 1995 para la ejecución de obras de emergencia financiadas a través del Préstamo 942/SF-HA, este mecanismo institucional es de naturaleza temporaria. La coordinación política se asegura a través de un Comité Directivo dirigido por el Primer Ministro e integrado por el Ministro de Economía y Finanzas, el Ministro de Planificación y el Gobernador del Banco Central. Otros ministros sectoriales participan según sea necesario. El Secretario del Comité es el Director de la UCE.
- 3.2 El Comité Directivo tiene por objeto proporcionar normas de política y dirigir la administración del programa, aprobar informes de progreso, analizar informes de auditoría y llevar a cabo evaluaciones periódicas del programa y del desempeño del Director. El Comité se reúne todos los meses.
- 3.3 La UCE tiene la responsabilidad de preparar la documentación en nombre del Gobierno de Haití para satisfacer las condiciones contractuales. El crédito del PURE II financiará la continuación de las operaciones de la UCE con el personal, el equipo de oficina y los vehículos necesarios.
- 3.4 La unidad continuará administrando los recursos proporcionados por el Banco y posiblemente por otros donantes, y estará autorizada para negociar y firmar contratos. La UCE tiene autonomía técnica, administrativa y financiera que se aplica a la contratación de personal, la adquisición de bienes y servicios y el sistema presupuestario.
- 3.5 La UCE asegurará la coordinación, la eficiencia y la transparencia en la ejecución del PURE II. La Unidad continuará siendo responsable por la preparación y la supervisión de proyectos, el manejo de recursos, la selección de consultores, contratistas, empresas de supervisión y ONG, la adquisición de bienes y servicios, la contabilidad y la contratación de auditorías, el establecimiento de un banco de datos sobre contratistas locales e internacionales y la preparación de todos los informes necesarios.
- 3.6 La UCE está dirigida por un Director Ejecutivo. El Director cuenta con el apoyo de un personal de 17 personas (expertos internacionales y nacionales y personal administrativo), que debe mantenerse como mínimo para la ejecución de la segunda etapa. Véase en el capítulo I, sección E la composición detallada de la Unidad. Debe notificarse al Banco sobre cualquier cambio de personal y los reemplazos deben recibir la aprobación del Banco.

- 3.7 Se recomienda incorporar en forma gradual el personal incremental. Antes del primer desembolso del PURE II, la UCE debe presentar para la aprobación del Banco, el personal incremental necesario, todos nacionales: (2) ingenieros (uno para infraestructura/uno para agricultura); (1) contador principal; (1) especialista en medio ambiente. Durante el primer semestre de 1996 se determinará si es necesario incorporar un especialista en energía. Existe flexibilidad en términos del tamaño de la Unidad de acuerdo con el volumen de los proyectos y recursos a manejarse. En el Anexo II-4 se incluyen los detalles sobre el personal de la Unidad. Se utilizarían contratos de corto plazo para aspectos técnicos específicos relacionados con el medio ambiente o el marco jurídico. En el Anexo II-4 se incluye un presupuesto detallado para la UCE.
- 3.8 Recientemente, el Banco Mundial solicitó a la UCE que administrara su Programa de Generación de Empleos aprobado en julio de 1995. Se realizaron ajustes al tamaño de la Unidad para la coordinación y supervisión del programa del BM, y los registros financieros de personal deben mantenerse separados.

1. Procedimientos de operación

- 3.9 Se creó un Comité Interno de Adjudicación para el PURE I que está integrado por el Director de la UCE, el asesor internacional, el asesor de adquisiciones internacionales y un experto sectorial de la UCE. En caso de desacuerdo, el Comité Directivo es informado y debe tomarse una decisión final antes de la adjudicación de un contrato. Esto todavía no ha ocurrido. COF/CHA examina todas las adjudicaciones de contratos y da su aprobación y comentarios. Se recomienda que la UCE publique localmente la lista de proyectos que se llevarán a cabo mensualmente con el fin de recibir expresiones de interés. Las obras serán vigiladas por las empresas de supervisión y se emitirán certificaciones de progreso y terminación.
- 3.10 La UCE llevará a cabo una evaluación del desempeño de los contratistas y las empresas de supervisión durante el primer año del ciclo de ejecución y éstas serán presentadas al Banco para su consideración. A los contratistas cuyo desempeño no haya sido adecuado no se adjudicarán contratos adicionales, salvo que existan evidencias concretas de que las deficiencias se hayan corregido. Su reincorporación al programa requerirá la aprobación del Banco.

a. Criterios de elegibilidad de los subproyectos

- 3.11 Con la participación de los ministerios sectoriales, se identificó una lista prioritaria de intervenciones de emergencia de US\$47,3 millones. La lista tiene la aprobación preliminar de los ministerios correspondientes y del Comité Directivo del PURE. Para cumplir los objetivos del programa y permitir flexibilidad durante la ejecución, podrá modificarse en cada caso la lista de subproyectos, con la aprobación preliminar del Banco. Desde que ya se ha

identificado la mayoría de los proyectos, la inclusión de nuevos proyectos implicaría un ahorro en el costo de construcción o la sustitución de proyectos. Los proyectos que se han identificado tienen las siguientes características: a) son de naturaleza urgente y pueden responder rápidamente a las necesidades de rehabilitación en las zonas de bajos ingresos o en los sectores productivos de la economía; b) contienen consideraciones ambientales; c) son complementarias de otros programas del Banco u otros organismos; d) mejoran el ambiente físico de trabajo en los edificios del Estado; e) entrañan la participación de empresas locales, pequeñas empresas, ONG y cooperativas ^{4/}; f) se asignó prioridad a los proyectos transferidos de la primera etapa por falta de financiamiento disponible y proyectos para los cuales ya se han completado estudios; y g) tienen un período de ejecución promedio de 6 a 9 meses. Además, durante la segunda etapa se continúan aplicando las consideraciones de eficiencia de costos en vez de rentabilidad económica.

- 3.12 Durante la ejecución del PURE II, la UCE utilizará un especialista en energía asignado a la oficina del Primer Ministro para asistir al Ministerio de Obras Públicas (MTPTC) y a Électricité de France/HydroQuébec, como parte de sus servicios de consultoría con ÉdH. Si fueran necesarios expertos técnicos adicionales durante el primer semestre de 1996, la UCE evaluará la necesidad de incorporar un experto en energía o de contratar consultores a corto plazo.

b. Coordinación interinstitucional

- 3.13 La UCE celebrará reuniones regulares de coordinación con los ministerios sobre el flujo de proyectos a ejecutarse. Los criterios de selección a aplicarse y la lista de proyectos identificados previamente han sido acordados con los ministerios y, en la medida de lo posible, con las municipalidades involucradas. Se mantendrá una permanente coordinación con las instituciones a cargo del mantenimiento de las obras financiadas por el PURE II. Con el fin de asegurar esta coordinación y facilitar la supervisión de obras por parte de la UCE, se suscribirán acuerdos entre la UCE y los Ministerios de Agricultura, Obras Públicas y Électricité d'Haïti. Estos acuerdos incluirán un plan de trabajo. La UCE facilitará la supervisión mediante el financiamiento de algunos vehículos para aquellos departamentos regionales (9 cada uno) en los que se llevarán a cabo servicios de vigilancia. Estos acuerdos deben presentarse como condición previa al primer desembolso. Se ha presupuestado el financiamiento necesario para la ejecución de los acuerdos en la categoría de inversión administrativa y el mismo está estrictamente limitado a las actividades del programa.

^{4/} Como se indica en el Anexo III-1, se recomienda la participación de empresas internacionales para ciertos tipos de proyectos.

c. Aspectos ambientales

- 3.14 La mayoría de las actividades del PURE (Etapas I y II) probablemente tendrán un impacto positivo sobre el medio ambiente. En el contexto ambiental de Haití, la eliminación de desechos líquidos y sólidos, la producción y distribución de agua, el tratamiento de hondonadas y obras para la conservación de suelos, las actividades de agrosilvicultura y arboricultura y hasta la rehabilitación de caminos y la reconstrucción de zanjas de riego conllevan la posibilidad, si se ejecutan y supervisan en forma adecuada, de aliviar parte de la presión existente sobre el medio ambiente físico y biológico.
- 3.15 Sin embargo, dada la escala y la naturaleza de las actividades, no resulta difícil prever sectores y proyectos que podrían tener algún impacto sobre el medio ambiente, como las obras de dragado de mantenimiento como parte de las obras de rehabilitación de puertos. En consecuencia, se pondrá en funcionamiento, por sector y actividad, un simple proceso de evaluación ambiental y se adoptarán criterios ambientales para la prevención y la mitigación de riesgos. La UCE reclutará a un especialista ambiental (nacional) durante un período de 15 meses para realizar el seguimiento de los proyectos que podrían tener los mayores impactos potenciales negativos. También se ha asignado un presupuesto de US\$200.000 para estudios ambientales. El Ministro del Medio Ambiente formará parte del Comité Directivo de la UCE. Los documentos de adquisición de servicios y obras incluirán las medidas de mitigación ambiental necesarias antes de la adjudicación.

B. Adquisición de bienes y servicios

- 3.16 Se seguirán los siguientes procedimientos de adquisición: la mayor parte de los subproyectos de infraestructura se encuentran por debajo del nivel mínimo establecido por el Banco para el llamado a licitación internacional en Haití (US\$1 millón para obras, US\$250.000 para bienes y US\$200.000 para servicios de consultoría). La mayoría de las adquisiciones se llevarán a cabo de acuerdo con los procedimientos de adquisición internacionales/locales del Banco. Sin embargo, 7 de los proyectos incluidos en la lista son de US\$1,1 millones a US\$1,4 millones. En vista de la diferente naturaleza y localización de estos proyectos (rehabilitación de hospitales, caminos, agua potable) no es posible recomendar su agrupamiento para licitación internacional con el fin de atraer la participación de contratistas. Por otra parte, como podría saturarse la capacidad de las empresas locales, y en algunos casos no existe la competencia para llevar a cabo ciertos tipos de proyectos, se recomienda que en tales casos la UCE lleve a cabo una licitación local invitando al mismo tiempo a que las empresas internacionales presenten una propuesta. El nivel recomendado para obras es de US\$1.500.000. Véanse en el Anexo III-1 las modalidades de licitación y los paquetes recomendados.

- 3.17 Con el fin de responder rápidamente a la emergencia, la UCE necesita utilizar procedimientos de operación simplificados. Se recomienda que: a) deben continuarse utilizando cotizaciones de precios para obras y supervisión, utilizando el registro de empresas mantenido por la UCE y documentos de licitación simplificados; y b) la referencia de costo aprobada por el Banco se empleará con las ONG seleccionadas para el componente del sector agrícola sobre la base de su experiencia y capacidad. Para el proyecto de plantación de café en el componente de agricultura, se recomienda la contratación del IICA para continuar administrando el programa (véase el Anexo II-1).

C. Excepciones a las políticas del Banco

- 3.18 Deben reducirse los requisitos de contrapartida local; en los países del Grupo D, se requiere 10% de contrapartida local para los países en que más del 50% de la población se considera pobre, la proporción es del 10%. En vista de la situación de emergencia y las muy elevadas tasas de pobreza que caracterizan a Haití, se propone reducir la proporción al 5%. También se recomienda permitir la contratación directa de ONG para ciertas actividades en el componente agrícola, como se indica en el párrafo anterior. Para el caso específico del programa de pequeños productores de café, se recomienda la contratación directa del IICA para la coordinación y la supervisión de las actividades.

D. Supervisión, vigilancia, información y evaluación del Banco

- 3.19 El Banco continuará apoyando y vigilando el programa a través de su Representación (COF/CHA) en Puerto Príncipe. Se llevará a cabo una evaluación intermedia de la segunda etapa, bajo la supervisión de COF/CHA, dentro de los primeros 12 meses de la iniciación de las actividades de la segunda etapa. Esta evaluación también servirá para evaluar la conclusión de la primera etapa. Se han establecido puntos de referencia, como se detalla en el capítulo III.
- 3.20 Se presentarán al Banco informes de progreso trimestrales durante la ejecución del programa, de acuerdo con el actual esquema aprobado por COF/CHA.
- 3.21 El prestatario no solicitó una evaluación ex post; sin embargo, se ha acordado que el Equipo de Proyecto llevará a cabo una evaluación final del programa con el personal de la UCE. La evaluación tendrá por objeto determinar la contribución del PURE I y II al esfuerzo de recuperación económica de emergencia. Se realizará una presentación especial al Comité Directivo sobre los resultados de la evaluación. Esta evaluación se llevará a cabo a más tardar 30 días después del desembolso final de los recursos del préstamo.

E. Contabilidad y auditoría

- 3.22 En marzo de 1995 la UCE contrató a una empresa independiente de contabilidad y auditoría para proporcionar los controles financieros y de caja necesarios y para asegurar la responsabilidad y la transparencia de la administración financiera de la UCE. La concurrente auditoría efectuada por una empresa contable continuará proporcionando los informes financieros que se presentarán al Banco y al Comité Directivo. Además, una empresa independiente de contadores públicos, distinta de la que lleva a cabo la auditoría, preparará informes financieros anuales.

F. Adelanto de los fondos

- 3.23 En vista de la necesidad de pagar a los contratistas, las empresas de supervisión, estudios de ingeniería y los consultores independientes, se recomienda autorizar un adelanto de fondos del 10% del contrato, después de satisfacer las condiciones previas al primer desembolso y la correspondiente aprobación de COF/CHA.

G. Desastres naturales

- 3.24 Haití está sujeto a huracanes que causan severas inundaciones y daños. En el caso de que se presente una situación de emergencia de este tipo, el gobierno, con la aprobación de COF/CHA, podría revisar la lista de proyectos de obras de rehabilitación e incorporar soluciones para la situación de desastre siempre que: i) los cambios solo modifiquen marginalmente la lista original de proyectos; y ii) satisfagan los criterios de desastre natural.

H. Puntos de referencia

- 3.25 Los puntos de referencia del programa pueden clasificarse en cuatro categorías correspondientes a los cuatro objetivos del programa. Debido a la naturaleza de emergencia del programa propuesto, no pudo establecerse una lista completa de puntos de referencia. Este párrafo procura proporcionar un marco para futuras evaluaciones mediante la evaluación ex-ante de los principales impactos del programa. Los puntos de referencia presentados aquí son los que resultan más fáciles de establecer y medir. Cuando no se disponía de puntos de referencia, se reemplazaron con beneficios estimados: en estos casos, la ejecución del programa se vigilará a través de los beneficios que produce, aunque éstos algunas veces resultan más difíciles de cuantificar.
- 3.26 Mientras que los puntos de referencia orientados al proceso (párrafo 3 infra) se evaluarán en forma continua, los puntos de referencia específicos de los proyectos se evaluarán durante la evaluación intermedia y final. La recopilación de datos estará a cargo de las instituciones encargadas de la operación/mantenimiento de la infraestructura rehabilitada.

3.27 Cuando se proporcionan puntos de referencia cuantificados, los objetivos propuestos son solo indicativos, y requerirán más refinamiento. Este refinamiento se llevará a cabo lo antes posible y, en cualquier caso, antes de la evaluación intermedia.

1. Revitalización de la economía

- a. Alcanzar un número general de 20 empresas privadas nacionales involucradas en el PURE II para supervisión y 100 para obras (al final del proyecto).
- b. Crear 270.000 meses de trabajo/hombre durante el período de ejecución de 24 meses (estimación: 50.000 por semestre durante los primeros dos semestres, 85.000 por semestre durante los últimos dos).
- c. Puntos de referencia de proyectos específicos:

PROYECTO	PUNTOS DE REFERENCIA (cuando no se indican las fechas, los puntos de referencia se refieren a la situación al final del proyecto, al finalizar el cuarto semestre)	BENEFICIOS
Energía		
<ul style="list-style-type: none"> - Rehabilitación de 6 postes de alta tensión. - Proyecto de zona piloto - Rehabilitación y mejoramiento de la red energética en las provincias 	<ul style="list-style-type: none"> - Instalar 3 postes durante el segundo semestre y 3 postes durante el tercer semestre. - Mantener el suministro de energía durante cuatro horas adicionales por día para 130.000 clientes aproximadamente. - Reducir el porcentaje (conexiones ilegales sobre conexiones legales) a menos del 10% antes del final del primer año. - La recuperación de costos debe alcanzar el 80% de los costos de operación para fines del segundo año. - Proporcionar acceso a 30.000 nuevos clientes fuera de Puerto Príncipe (estimación: 10.000 a fines del primer año, 30.000 a fines del segundo año). 	<ul style="list-style-type: none"> - Mejorar el suministro de electricidad para 5.000 clientes en Puerto Príncipe. - Reducir las pérdidas comerciales, eliminar las conexiones ilegales y mejorar el servicio general.
Infraestructura		
<ul style="list-style-type: none"> - Rehabilitación de carreteras principales 	<ul style="list-style-type: none"> - Rehabilitación de 10 km de carreteras, asegurando 250 km de itinerarios vitales. 	<ul style="list-style-type: none"> - Proporcionar a una población de aproximadamente 1,7 millones de personas en el sur, sudeste y el norte de Artibonite un mejor acceso a los centros y mercados urbanos. - Facilitar el comercio.

PROYECTO	PUNTOS DE REFERENCIA (cuando no se indican las fechas, los puntos de referencia se refieren a la situación al final del proyecto, al finalizar el cuarto semestre)	BENEFICIOS
Infraestructura (cont.)		
- Puertos	- Rehabilitación de 3 puertos para fines del segundo semestre y otros 3 para fines del segundo año.	- Proporcionar a cerca de 325.000 personas que viven en la vecindad de los puertos la oportunidad de acceder a una economía comercial. - Beneficiar directamente al sector privado, a los comerciantes y a otros importadores en 6 ciudades portuarias. - Facilitar el que los empresarios consideren la celebración de acuerdos de concesión con el gobierno.
Agricultura		
- Componente de café	- Proporcionar acceso a los medios de producción sostenibles a 30.000 campesinos (estimación: 10.000 a fines del segundo semestre, 20.000 adicionales durante el segundo año).	
- Rehabilitación de obras de drenaje	- Proporcionar agua para riego a aproximadamente 20.000 campesinos (estimación: 20.000 para fines del tercer semestre).	
Rehabilitación de mercados públicos		
- Instalaciones en los mercados de Gonaïves y Les Cayes	- Mejorar las condiciones de comercialización para 1.800 comerciantes para fines del cuarto semestre.	- Proporcionar un mejor acceso a los mercados urbanos a una población de 160.000 consumidores.

2. Mejoramiento de la calidad de la vida

3.28 **Puntos de referencia específicos de los proyectos.** En cuanto a este objetivo, los logros del programa se medirán en términos de mercados más limpios, servicios de electricidad más confiables, escuelas más seguras físicamente, una mayor disponibilidad de agua potable, calles más limpias y mejores condiciones sanitarias mediante el mejoramiento de los sistemas de drenaje y niños más sanos con protección de vacunas.

PROYECTO	PUNTOS DE REFERENCIA (cuando no se indican fechas, los puntos de referencia se refieren al final del proyecto)	BENEFICIOS
Infraestructura		
<ul style="list-style-type: none"> - Rehabilitación de calles y drenaje - Protección de ríos y hondonadas 	<ul style="list-style-type: none"> - Kms de calles rehabilitadas (fin del primer año: 7 km, total 20 km). - Longitud de canales dragados y reparados (fin del primer año: 25 km, total; 35 km). 	<ul style="list-style-type: none"> - Mejorar las condiciones de vida de una población de aproximadamente 200.000 personas en tres diferentes ciudades del país. - Mejorar las condiciones de vida de una población de aproximadamente 75.000 personas que se ven afectadas por frecuentes inundaciones y deslizamientos de tierra.
Agricultura		
<ul style="list-style-type: none"> - Construcción de 400 cisternas 	<ul style="list-style-type: none"> - Cisternas construidas (fin del segundo trimestre: 50, fin del segundo año: 400). 	<ul style="list-style-type: none"> - Proporcionar agua potable a aproximadamente 120.000 personas (24.000 familias, 60 familias por cisterna).
Agua potable		
	<ul style="list-style-type: none"> - Restablecer la provisión de agua potable para 27.000 personas para fines del cuarto semestre. - Incrementar en un 20% la cantidad de agua disponible a 170.000 personas en zonas urbanas situadas fuera de Puerto Príncipe para fines del cuarto semestre. 	
Salud		
<ul style="list-style-type: none"> - Rehabilitación de 2 hospitales (Puerto Príncipe e Hinche) - Vacunación 	<ul style="list-style-type: none"> - Las obras comienzan para fines del segundo semestre y terminan para fines del segundo año. - Cubrir el 80% de la población de niños de menos de un año de edad (200.000 niños), durante el primer año. - Vacunar al 90% de las mujeres embarazadas (252.000 mujeres), durante el primer año. 	<ul style="list-style-type: none"> - Mejorar la condición física en estos dos hospitales de referencia que atienden a una población de 2 millones y 200.000 personas, respectivamente. - Mejorar la atención de los 800 y 150 pacientes diarios en Puerto Príncipe e Hinche, respectivamente.

PROYECTO	PUNTOS DE REFERENCIA (cuando no se indican fechas, los puntos de referencia se refieren al final del proyecto)	BENEFICIOS
Rehabilitación de instalaciones públicas		
- Vertedero de Truitier (en la actualidad se deposita en Truitier entre el 40% y el 50% de la basura de Puerto Príncipe)	- Los diseños finales deberán estar preparados para fines del primer semestre; las obras deberán comenzar para fines del segundo semestre; todas las obras deberán estar completadas para fines del segundo año.	- Mejorar las condiciones sanitarias y de salud de los barrios pobres densamente poblados que rodean la ciudad (150.000 personas afectadas). - Reducir la contaminación de napas freáticas que proporcionan agua potable a una población de 400.000 habitantes. - Mejorar las condiciones de trabajo y proporcionar algunas medidas de protección de la salud a 2.000 personas que hurgan en la basura del vertedero.

3. Rápida respuesta a la emergencia a través de un eficiente mecanismo de provisión de servicios

- a. Contratar todos los estudios técnicos y de ingeniería pendientes para obras durante el primer trimestre después de la firma del contrato de préstamo.
- b. Incorporar a la UCE los 4 miembros adicionales del personal profesional para la segunda etapa antes del primer desembolso.
- c. Celebrar acuerdos de cooperación entre la UCE y los Ministerios de Obras Públicas y Agricultura a través de sus Oficinas Departamentales, con el fin de facilitar la supervisión de la ejecución de proyectos antes del primer desembolso.
- d. Iniciar todas las obras dentro de los 15 meses contados a partir de la fecha de efectividad del contrato de préstamo.
- e. Establecer programas de adiestramiento para las empresas de supervisión y preparar un manual simple de supervisión dentro de los 3 meses siguientes a la fecha de efectividad del contrato de préstamo.

4. Mejorar las condiciones de trabajo en las oficinas del gobierno para facilitar la gestión de la administración pública

3.29 Puntos de referencia específicos de los proyectos. El número de empleados del gobierno cuyas condiciones de vida se mejorarán constituye el principal punto de referencia para este componente. El mejoramiento de la condición física de los edificios administrativos permitirá la realización en un ambiente más adecuado, de importantes programas de gestión pública en materia de reforma de la justicia, reforma tributaria, aduanas y control fronterizo.

PROYECTO	PUNTOS DE REFERENCIA
Rehabilitación de edificios gubernamentales	
- Ministerio de Agricultura, oficinas de las Direcciones Impositiva y de Aduanas, Ministerio de la Mujer, tribunales de paz, Instituto de Estadísticas	- Mejorar las condiciones de trabajo de alrededor de 3.000 funcionarios públicos (estimación: 1.000 para fines del tercer semestre, 3.000 para fines del segundo año).

IV. RIESGOS Y BENEFICIOS

A. Viabilidad del proyecto

- 4.1 La reciente evaluación del PURE I demuestra que el programa corriente está satisfaciendo la mayor parte de los objetivos para los cuales fue diseñado: por ejemplo, apoyar el esfuerzo de recuperación del país mientras se rehabilita la infraestructura económica y social, proporcionar oportunidades de empleo y de generación de ingresos. La evaluación indica que el proceso de selección y los mecanismos de supervisión constituyen elementos clave para asegurar el éxito completo del programa. Se adoptarán medidas para que estos dos elementos mejoren durante la segunda etapa propuesta.

B. Riesgos del proyecto

1. Riesgos políticos

- 4.2 La posibilidad de inestabilidad política está disminuyendo progresivamente, aunque la historia de Haití indica que la prudencia constituye una actitud adecuada en este sentido. Las recientes elecciones parlamentarias constituyen un paso positivo hacia la consolidación de la democracia y las elecciones presidenciales programadas para diciembre de 1995 constituirán otro importante hito. La posibilidad de inestabilidad política se verá drásticamente reducida si el público siente que los esfuerzos realizados proporcionan un ambiente más seguro, generan empleos, incrementan los ingresos y se traducen en un notable mejoramiento de la infraestructura. El PURE desempeña un papel importante y visible en este respecto.
- 4.3 El riesgo de que la acción del gobierno se vea semiparalizada durante casi seis meses como consecuencia del próximo proceso de elecciones presidenciales es mucho más profundo: la campaña comenzó oficialmente en octubre de 1995 y no se espera que el nuevo gobierno se constituya antes de febrero de 1996. Las reformas y las políticas a largo plazo podrían verse afectadas por la falta de determinación de los líderes nacionales. Sin embargo, el PURE no está tan sujeto a este riesgo como otros programas o reformas ya que: a) es un programa ampliamente aceptado y no controversial; b) es ejecutado por una entidad autónoma que responde directamente a la Oficina del Primer Ministro y evita la burocracia gubernamental; y c) la mayor parte de los proyectos y procedimientos están definidos. En realidad, el programa propuesto desempeñará un importante papel proporcionando un elemento muy necesario de continuidad a las acciones del gobierno.
- 4.4 No puede descartarse el riesgo de un cambio en la dirección de la UCE con el nuevo gobierno que asumirá el poder en febrero de 1996.

Sin embargo, un nuevo director debe contar con la aprobación del Banco. Además, el progreso en la selección y preparación de proyectos, el personal altamente calificado de la UCE, los criterios de elegibilidad establecidos para nuevos proyectos, así como la estrecha vigilancia del programa por parte de la Representación hacen que este riesgo sea menos preocupante.

2. Capacidad limitada de ejecución

a. Instituciones públicas

4.5 El PURE I fue diseñado teniendo en cuenta la situación precaria de la mayor parte de las instituciones públicas al regreso del gobierno constitucional. La argumentación para la creación de la UCE fue proporcionar un mecanismo para la ejecución de proyectos de rehabilitación que no dependiera de la frágil estructura del gobierno. Aunque la recuperación institucional se halla en marcha, no sería razonable, después de solo diez meses de recuperación, depender únicamente de los ministerios de línea. Por esta razón, y dado el buen desempeño institucional de la UCE, la Unidad Ejecutora debería continuar a cargo del PURE II. No obstante, se han realizado esfuerzos, donde y cuando fue posible, por involucrar a los ministerios de línea y a otras instituciones como las municipalidades o las comunidades locales (CASEC) en la selección de subproyectos. Se realizará un esfuerzo similar para llevar a cabo la supervisión.

4.6 Se ha estudiado cuidadosamente la capacidad de reacción de la UCE. La unidad, que actualmente administra un programa de US\$28,5 millones con 17 personas, administrará, en los próximos meses, el programa de Generación de Empleos (PGE) de la AIF y el programa propuesto. El PGE no sobrecargará a la UCE por dos razones: a) la UCE está en proceso de reclutar a un equipo para encargarse específicamente del PGE; este equipo está financiado por la AIF; y b) el PGE contará con el apoyo de los Organismos de Administración de Proyectos (OAP), lo que dejará a la UCE la única tarea de administrar a los OAP. Aparentemente, participarán muy pocos OAP. Como se explica en el capítulo III, la ejecución del PURE II requerirá el fortalecimiento de la UCE y están adoptándose las medidas apropiadas para ello.

b. El sector privado

4.7 Otro importante interrogante es si el sector privado posee la capacidad para ejecutar el PURE II. La evaluación del PURE I ha demostrado que: a) en general, la calidad de las obras provistas por contratistas locales es más que adecuada; pero b) el actual nivel de demanda está por saturar la capacidad física de los contratistas locales. Se sugiere entonces el llamado a licitación de empresas internacionales para los contratos más grandes del PURE II y para los contratos para los cuales no existe la experiencia adecuada. Con el fin de no demorar las adquisiciones,

deben aplicarse los mismos procedimientos de licitación que el PURE I, pero debe estimularse a los contratistas internacionales a que formen empresas conjuntas con contratistas locales. Se estimularán las empresas conjuntas con empresas locales para que éstas se beneficien de la capacitación.

3. Otros riesgos

- 4.8 **Conflicto con la estrategia a largo plazo.** Como se explica en el capítulo II, el actual programa no tiene por objeto llevar a cabo reformas u objetivos de largo plazo. Sin embargo, el diseño del programa propuesto, y en particular el mecanismo para la selección de subproyectos, ha sido cuidadosamente considerado para no contradecir la estrategia de largo plazo del Banco. Por el contrario, cuando fue posible, se incorporaron consideraciones estratégicas de largo plazo y se han incluido acciones complementarias a los programas en marcha, como la rehabilitación de canales de riego en Artibonite y Cul-de-Sac y la rehabilitación de las oficinas de la Administración Impositiva.
- 4.9 **Redundancia con otros proyectos.** Considerando que el número de programas de rehabilitación de emergencia es elevado, existe el riesgo de la redundancia. Sin embargo, el mismo se ve limitado por los mecanismos de coordinación institucionales descritos en el capítulo I.D.

C. Beneficios del proyecto

- 4.10 Como el PURE I, se espera que el programa propuesto produzca tres tipos de beneficios: a) la rehabilitación de la deteriorada infraestructura económica y social; b) la generación de empleos; c) la revitalización del sector privado; d) el mejoramiento de la producción agrícola; y e) el mejoramiento de la gestión pública mediante la rehabilitación de los tribunales de paz y los edificios gubernamentales.
- 4.11 **Rehabilitación de la infraestructura.** Aunque el cálculo de la tasa de rentabilidad interna no se lleva a cabo para cada subproyecto, la rehabilitación de la infraestructura conlleva los siguientes beneficios económicos: a) menores costos de operación; b) menores costos futuros de mantenimiento; c) mayor actividad económica (actividad generada); y d) mayor eficiencia de la actividad económica existente. Igual importancia reviste el hecho de que la mayor parte de los subproyectos representan significativos beneficios sociales para las personas de bajos ingresos. En el capítulo III, sección H, se detallan los beneficios específicos del proyecto en términos del impacto esperado, junto con puntos de referencia específicos para los proyectos.
- 4.12 **La generación de empleos.** Sobre la base de las tasas alcanzadas hasta la fecha por el PURE I, se espera que el PURE II generará más

de 270.000 meses/hombre de trabajo. En la mayor parte de los subproyectos seleccionados, el costo de la mano de obra representará más del 30% del costo total. Dado el marco cronológico provisional de ejecución, el programa proporcionará un promedio de 12.000 empleos por mes desde febrero de 1996 hasta septiembre de 1997.

- 4.13 **Revitalización del sector privado.** Otro beneficio menos cuantificable del programa será la generación de trabajo para el sector local de la construcción, inactivo durante casi cuatro años. El sector de la construcción se ha visto parcialmente destruido y descapitalizado por la crisis. En la actualidad, el PURE I está empleando a aproximadamente 40 empresas, la mayor parte de las cuales no había obtenido contrato público alguno durante los últimos cuatro años. Como el PURE I, el programa propuesto proporcionará al sector privado una verdadera oportunidad de trabajo, reequipamiento y crecimiento, a través de varios proyectos en pequeña escala de un nivel técnico relativamente normal.

D. Conclusión

- 4.14 Si se sopesan los riesgos que presenta y los beneficios que ofrece el programa propuesto, se llega a la conclusión de que, en vista de la situación sociopolítica de Haití es sumamente importante que el Banco le brinde apoyo inmediato y sostenido. El programa propuesto, por ser de emergencia, combina el rápido desembolso con logros concretos. Contribuirá a dar continuidad a la acción del gobierno y, al mismo tiempo, cubrirá transitoriamente las carencias hasta que los programas en preparación estén listos para ser ejecutados.

I. SECTOR AGRÍCOLA

1. Panorama General

- 1.1 El programa agrícola producirá el beneficio de ingresos directos mediante la realización de una serie de componentes que consisten en obras con un alto coeficiente de mano de obra para rehabilitar la infraestructura rural productiva. También se aumentará la producción agrícola con el acceso a insumos agrícolas y de agro-silvicultura, incluidos mejores materiales de siembra y asistencia técnica, así como la rehabilitación de los principales canales de riego. Los criterios para la asignación de prioridades y la selección de proyectos en el sector serán los siguientes:
 - a. Idoneidad para la ejecución inmediata, por medio de contratos con instituciones del sector privado, organizaciones no gubernamentales (ONG) y asociaciones de agricultores.
 - b. Capacidad para generar beneficios inmediatos para la población rural, principalmente en materia de empleo y una mayor producción agrícola.
 - c. Protección del medio ambiente.
 - d. Fortalecimiento del ministerio con la rehabilitación de su edificio principal (US\$800.000). Este financiamiento figura bajo el rubro rehabilitación de edificios del Estado.
 - e. Congruencia de los productos de la intervención con el desarrollo rural a largo plazo y los programas y objetivos agrícolas del Ministerio de Agricultura, Recursos Naturales y Desarrollo Rural (MARNDR).
 - f. En el caso de la entrega de árboles, cuando sea factible, se introducirán sistemas de recuperación de costos (entrega de agua y árboles). La UCE y el organismo ejecutor acordarán los niveles de recuperación de costos para cada caso individual.
 - g. Los proyectos para obras de infraestructura deberán incluir un plan para que los usuarios se hagan cargo del mantenimiento y la operación en el futuro. Además, las acciones para reforzar los cargos por uso de agua se determinarán para cada obra de riego individual. Se acordarán para cada caso metas claras y mensurables.
- 1.2 Los principales aspectos que se tendrán en cuenta para la selección de proyectos, utilizando como base la experiencia adquirida en PURE I y los proyectos agrícolas reformulados que están en marcha,

serán la fiabilidad de los organismos de ejecución y los contratos que se orientan hacia los resultados en el marco de costos unitarios razonables. De esa manera, se asegurará la flexibilidad durante la etapa de ejecución (bajo la responsabilidad total de los organismos) y se podrán lograr los objetivos del proyecto. Una vez que se haya constatado la fiabilidad, se llegará a un acuerdo sobre las metas mensurables en materia de calidad y tipo de resultados previstos.

- 1.3 La estrategia encarará la cuestión de la degradación del medio ambiente rural que está ligada de manera inextricable al proceso de descapitalización que se ha descrito anteriormente. En vista de que las actividades agrícolas en las laderas son una de las mayores causas de la erosión del suelo, el enfoque ambiental formará parte de la estrategia encaminada a aumentar la producción agrícola y el ingreso familiar. Este enfoque promoverá el traslado gradual a los cultivos perennes en zonas que no son adecuadas para los cultivos anuales.

2. Componentes del proyecto

- 1.4 El programa agrícola de emergencia se centraliza en tres áreas en las cuales la asistencia a corto plazo puede tener efectos inmediatos para restablecer la capacidad productiva rural: i) **Infraestructura física**; ii) **Insumos agrícolas**; y iii) **Repoblación forestal**. Todos los proyectos que se financiarán en el marco del programa consistirán en actividades con un alto coeficiente de mano de obra, salvo en el caso de algunas obras de reparación importantes en los proyectos de riego.

a. Componente 1: Infraestructura física (US\$4.695.000)

- 1.5 Con el componente de infraestructura física se financiará la rehabilitación de la infraestructura productiva rural. Las reparaciones en el sistema de riego incluyen la limpieza y reconstrucción de canales, así como reparaciones de emergencia. Podrá incluirse la construcción de cisternas de agua. En todos los proyectos de infraestructura se prestará atención especial a la organización de los usuarios a los efectos de que estén capacitados para mantener y operar las obras.

b. Componente 2: Reactivación de la producción de café (US\$1.100.000)

- 1.6 Este componente financiará la ampliación del programa de plantación de café (Pwogwam Plante Kafe PPK) que cuenta con la asistencia del IICA. Serán actividades elegibles la asistencia técnica, la habilitación de las asociaciones de cafetaleros, la construcción o rehabilitación de centros de producción y lavado de café y la

distribución de cafetos. El IICA y la UCE suscribirán un convenio para la ejecución de este componente.

c. Componente 3: Repoblación forestal (US\$770.000)

- 1.7 Las actividades de repoblación forestal incluirán la producción y distribución de variedades mejoradas de árboles agroforestales, así como el injerto de mangos y otros árboles frutales. Los objetivos son reducir la erosión de los suelos y el daño ambiental a corto plazo, y proporcionar ingresos a mediano y largo plazo mediante la producción de madera, aguacate, mango y otras frutas.

3. Selección de los organismos de ejecución

- 1.8 Para realizar los distintos proyectos del componente agrícola de PURE II, la UCE firmará contratos con contratistas u ONG calificados que tengan experiencia previa en la ejecución de las actividades pertinentes. Los organismos ejecutores deben tener experiencia en el mismo tipo de actividad con niveles de financiamiento similares: no se considerarán aumentos presupuestarios que sean superiores al 50%. Para evitar que haya un número grande de organismos ejecutores, se fijó en US\$200.000 el valor mínimo de cada contrato con la excepción de las actividades de repoblación forestal o de abastecimiento de insumos, cuyo valor individual no podrá ser inferior a US\$100.000. La ejecución del programa de café se adjudicará al IICA, sin llamado a licitación pública, en vista de su experiencia comprobada en este campo.
- 1.9 Identificación de proyectos. Los proyectos han sido presentados por la comunidad local, grupos de agricultores o por recomendación del MARNDR. Para sustituir un proyecto, la UCE deberá presentar una solicitud con la descripción del tipo de proyecto, sus objetivos, beneficios para la población, costo y calendario de ejecución y una lista de medidas de control ambiental. El ingeniero de proyecto de la UCE visitará el lugar del proyecto para evaluarlo y examinar la propuesta teniendo en cuenta la fiabilidad del organismo ejecutor, los costos unitarios razonables, el acuerdo sobre resultados claramente mensurables y la capacidad del organismo ejecutor de producir los resultados con un mínimo de supervisión posterior.

4. Preparación, ejecución y supervisión del proyecto

- 1.10 Previa licitación pública que deberá incluir por lo menos tres firmas o consultores individuales calificados, la UCE seleccionará una firma consultora de ingenieros a la cual contratará para que prepare los diseños, contratistas para ejecutar los proyectos y firmas para supervisar las actividades previstas en este componente. Se estimulará la participación de la comunidad en el proceso.

5. Costos del programa

- 1.11 En el cuadro anexo se presenta un cálculo del presupuesto para los componentes mencionados. La mayor parte de los proyectos y lugares ya han sido identificados. En el curso de los próximos seis meses se preparará una estimación final detallada de los costos y de los diseños requeridos, cuando corresponda.

SECTOR DE INFRAESTRUCTURA

I. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- 1.1 El componente de infraestructura de PURE II representa aproximadamente el 57% del total del programa y los proyectos seleccionados corresponden a uno de los tres objetivos principales del programa, a saber: i) mejorar rápidamente la infraestructura económica del país dinamizando, por ende, la productividad económica; ii) mejorar las condiciones de trabajo de los empleados públicos en general en relación con programas de gestión a más largo plazo iniciados por otros organismos; o iii) elevar las condiciones de vida en los barrios más pobres, o facilitar el acceso de esos barrios a servicios sociales como, por ejemplo, de salud y agua potable.
- 1.2 Además de los criterios que se enuncian en el párrafo 3.11 del documento principal, se utilizaron otros para clasificar los proyectos por orden prioritario. En cada uno de los subcomponentes que figuran a continuación se mencionan esos criterios. En todos los casos se solicitó a los ministerios responsables del área pertinente (salud, educación, obras públicas, transporte, justicia, finanzas) que presentaran una lista de sus prioridades. También se consultó a los gobiernos municipales y, al definir las prioridades, se tuvieron en cuenta sus necesidades. Por último, se han identificado los usuarios futuros de la infraestructura rehabilitada y, cuando ha sido posible, se ha tenido en cuenta la disponibilidad de fondos para mantenimiento.

II. COMPONENTES DEL PROYECTO

- 2.1 La descripción siguiente sigue el orden de presentación de los proyectos enumerados en el Anexo II-5.
 - A. Infraestructura económica (US\$20,5 millones)
 1. Dragado y conservación de ríos y hondonadas (US\$3.190.000)
- 2.2 Los cuatro proyectos seleccionados abarcan siete ríos y hondonadas. Los criterios principales de selección fueron los siguientes:
 - (i) el posible efecto positivo sobre el medio ambiente, las condiciones de vida de la población, y la actividad económica: se dio prioridad a los ríos y hondonadas circundados por áreas de alta densidad de población, y

a los que en la actualidad inundan los caminos, mercados y urbanizaciones cercanos durante la época de lluvias;

- (ii) la sostenibilidad prevista de la inversión: se dio prioridad a los ríos y hondonadas que han estado atascados durante mucho tiempo y que tienen instalados tanques de sedimentación aguas arriba.

- 2.3 Se calcula que el valor de los cuatro proyectos no es superior a US\$990.000. El sector privado nacional tiene la capacidad para ejecutar y supervisar las obras.
- 2.4 Se han realizado estudios en el marco de la operación de cooperación técnica ATN/DC-4777-HA con recursos del Fondo Danés para CT. Todas las obras en este sector serán vigiladas por el Ministerio de Obras Públicas (MTPTC) y la UCE y, una vez terminadas, el Ministerio se hará cargo de su conservación con arreglo a su política de mantenimiento regular.

2. Obras viales (US\$4.158.000)

- 2.5 Los cinco proyectos seleccionados están relacionados con tres de las principales carreteras del país: Ruta Nacional 1 (Puerto Príncipe/Cabo Haitiano), Ruta Nacional 2 (Puerto Príncipe/Les Cayes y Ruta de l'Amitié (Léogane/Jacmel). En su mayor parte, los proyectos consisten en medidas para evitar la interrupción de rutas que son vitales para la economía del país. Se trata de obras sencillas tales como la reconstrucción de las paredes de retención, recubrimiento asfáltico puntual y sustitución de las partes del sistema de desagüe que están rotas.
- 2.6 Los proyectos se seleccionaron tomando en cuenta los criterios que se enumeran a continuación, además de los que se mencionan en el párrafo 3.11 del documento principal:
 - (i) las obras que se realizarán en el marco del Programa Nacional de Rehabilitación de Carreteras financiado por el BID, el Banco Mundial y la Unión Europea;
 - (ii) la urgencia de las intervenciones necesarias;
 - (iii) la naturaleza vital de la ruta que está en peligro.
- 2.7 Se ha calculado que el valor de los cinco proyectos no es superior a US\$1.100.000. El sector de construcción nacional tiene la capacidad para ejecutar y supervisar las obras, pero podrá invitarse a empresas internacionales a que participen en el procedimiento de licitación nacional.

- 2.8 Se han realizado estudios en el marco de la operación de asistencia técnica ATN/SC-4772-HA con recursos del Fondo Sueco de CT. Todas las obras en este sector serán vigiladas por el MTPTC y la UCE y, una vez terminadas, serán conservadas por el Ministerio con arreglo a su política de mantenimiento regular.

3. Dragado y obras estructurales en puertos (US\$5.805.800)

- 2.9 Se han seleccionado seis puertos para rehabilitación. Las obras, en cada puerto, serán adjudicadas en dos lotes: uno para dragado y uno para obras estructurales. Estas últimas consisten en la rehabilitación de los muelles y edificios existentes. El componente de dragado consiste en la reapertura de los canales de acceso a los seis puertos, que están enfangados.
- 2.10 Los puertos fueron seleccionados tomando en cuenta los criterios siguientes, además de los mencionados en el párrafo 3.11 del documento principal:
- (i) ubicación geográfica: se hizo un esfuerzo para tener la certeza de que ninguna parte del territorio nacional quede sin un puerto en condiciones de operar;
 - (ii) otras acciones de donantes en el sector portuario (especialmente en el puerto de Jérémie);
 - (iii) la estrategia a más largo plazo para el sector portuario que recientemente elaboraron el gobierno y la Corporación Financiera Internacional (CFI).
- 2.11 En cada uno de los seis puertos, las obras estructurales no tienen un valor superior a US\$1.100.000. Cerca del 60% de esa cifra (es decir un máximo de US\$650.000 para cada puerto) se utilizará para obras submarinas y con el saldo se rehabilitarán las instalaciones básicas necesarias para el comercio (electricidad y abastecimiento de agua, lugares de almacenamiento). En cuanto al dragado, se desplazará un volumen total de 70.000 m³ en los seis lugares, con un máximo de 22.000 m³ en el puerto de La Saline.

Puerto	Volumen de dragado (m ³)	Observaciones
Petit Goâve	15.000	Cuenca de 100 m de largo y 40m de ancho
Miragôane	7.000	Sólo el canal de acceso
Gonaïves	12.000	Cuenca de 100 m de largo y 40 m de ancho - la profundidad actual es de menos de 1 metro
Saint-Marc	5.500	Sólo el canal de acceso
Port-de-Paix	5.000	Sólo el canal de acceso
La Saline	22.000	Cuenca del canal de 200 m de largo y 75 m de ancho, con canal de acceso de 200 m de largo
Total	66.500	

- 2.12 Se ha hecho un estudio del impacto ambiental de los proyectos seleccionados. Según se prevé, las obras estructurales no tendrán efectos a largo plazo sobre el medio ambiente. En lo que se refiere al dragado, se han terminado estudios batimétricos con la prueba de muestras. En la mayoría de los lugares, el fondo del mar contiene elementos orgánicos y desechos sólidos, casi todos de origen doméstico, pero no se detecta la presencia de metales pesados. Se han hecho recomendaciones apropiadas para minimizar los posibles efectos nocivos en el medio submarino. La UCE contratará, por un plazo breve, a un consultor ambiental especializado en dragado para que examine los diseños finales y los planos para la ejecución, una vez que estén preparados (véase el resumen ambiental).
- 2.13 Se hará un llamado a empresas internacionales para que participen en el proceso de licitación nacional que iniciará la UCE para las obras estructurales y de dragado. En lo que se refiere a la supervisión, los contratos se agruparán para hacerlos atractivos a las firmas internacionales de supervisión.
- 2.14 Se están realizando estudios en el marco de las operaciones de cooperación técnica ATN/-4845-HA y ATN/BF-4864-HA con recursos del Fondo fiduciario de Portugal administrado por el BID y del Fondo belga de CT, respectivamente. Todos los estudios se están llevando a cabo en coordinación con la Dirección Nacional de Puertos (APN).
- 2.15 Todas las obras en este sector serán vigiladas por la APN y la UCE y, una vez terminadas, su conservación estará a cargo de la primera con arreglo a su política de mantenimiento regular.
4. Caminos urbanos (US\$1.650.000)
- 2.16 Los dos proyectos seleccionados están relacionados con dos ciudades secundarias importantes (Les Cayes y Les Gonaïves). Se trata de obras sencillas de rehabilitación, tales como renovación de la superficie, rehabilitación de los desagües, y protección de los taludes laterales contra la erosión.

2.17 Los proyectos fueron seleccionados tomando en cuenta los criterios siguientes, además de los enunciados en el párrafo 3.11 del documento principal:

- (i) las obras que se realizarán en el marco del Programa Nacional de Rehabilitación de Carreteras financiado por el BID, el Banco Mundial y la Unión Europea;
- (ii) la urgencia de las intervenciones necesarias;
- (iii) el impacto inmediato de las obras propuestas en cuanto a:
 - i) aumentar la seguridad de los peatones y los vehículos;
 - ii) crear condiciones sanitarias más adecuadas en los barrios que actualmente se ven afectados por inundaciones; y
 - iii) mejorar la circulación del tráfico alrededor de los mercados urbanos.

2.18 Se ha calculado que el costo del proyecto en Les Cayes ascenderá a US\$1.100.000 y el de los otros dos a US\$500.000. El sector de construcción nacional tiene la capacidad para ejecutar y supervisar las obras, pero podrá invitarse a empresas internacionales para que participen en el procedimiento de licitación nacional.

2.19 Se han realizado estudios en el marco de la operación de asistencia técnica ATN/NC-4780-HA con recursos del Fondo fiduciario de Noruega que administra el BID. Todas las obras en este sector serán supervisadas por los gobiernos municipales pertinentes y la UCE y, una vez terminadas, pasarán a ser responsabilidad de los municipios.

5. Rehabilitación de instalaciones públicas (US\$5.671.000)

a. Generalidades

2.20 Los ocho proyectos que se han seleccionado están relacionados con los edificios de cuatro universidades en Puerto Príncipe, dos mercados urbanos en Les Gonaïves y Les Cayes, un museo en Cabo Haitiano, y el principal vertedero de la zona metropolitana de Puerto Príncipe.

2.21 Los proyectos fueron seleccionados teniendo en cuenta los criterios enunciados en el párrafo 3.11 y, además, que las inversiones propuestas constituyen, sin duda, un medio para dar impulso a la recuperación.

2.22 Se ha calculado que todos los proyectos tendrán un valor que no superará los US\$850.000, excepto el proyecto de limpieza del vertedero de Truitier (US\$1.500.000). La mayor parte de los estudios se han llevado a cabo en el marco de la operación de asistencia técnica ATN/CD-4781-HA con recursos del Fondo fiduciario

del Canadá administrado por el BID. No se han iniciado los estudios para el museo, uno de los edificios universitarios y uno de los mercados urbanos, que serán financiados con recursos del préstamo PURE II propuesto.

b. Proyecto de limpieza del vertedero de Truitier
(US\$2.259.000)

- 2.23 El proyecto propuesto consiste en la limpieza del vertedero existente. Se calcula que en la zona metropolitana de Puerto Príncipe se producen diariamente 1.500 toneladas de desechos sólidos, de los cuales se recolecta menos del 50%. Todos los desechos recolectados son descargados en Truitier. El vertedero actual es un cuadrilátero de 600 m de lado. El proyecto prevé la construcción de una pared a su alrededor para evitar la descarga ilegal de desechos y facilitar la administración del lugar. Además se construirá una pared interior de 3 m de profundidad alrededor de la zona contaminada. Se incorporará el desagüe de la lixiviación para evitar la contaminación del agua potable. También se limpiarán los alrededores del vertedero. Por otra parte, se mejorará el camino de acceso cuyo último tramo está en tan malas condiciones que muchos de los camiones no tratan de llegar hasta el vertedero y descargan la basura al costado del camino de acceso. El proyecto propuesto es muy modesto y no ha sido diseñado para solucionar todos los problemas del lugar actual sino simplemente para aliviar algunas de sus deficiencias de fácil solución.
- 2.24 Se prevé que el proyecto tendrá efectos positivos moderados en el largo plazo: se facilitará el manejo del vertedero y se lo aislará de los alrededores. Pueden producirse impactos negativos en el corto plazo: i) no puede descartarse la posibilidad de que los trabajadores corran riesgos de salud; y ii) la acumulación de gas dentro del vertedero puede ser peligrosa si se mueven grandes volúmenes de desechos cuando se está instalando el desagüe. Pueden surgir otros dos impactos negativos a más largo plazo: i) las personas que buscan artículos o alimentos utilizables entre la basura tendrán más dificultad en llegar hasta el vertedero, lo cual, si bien puede ser un factor beneficioso para su salud, constituye un elemento negativo para su situación económica; y ii) la lixiviación de la red de desagüe que se construirá tendrá que eliminarse sin ser tratada.
- 2.25 Se pondrán en efecto medidas sencillas para atenuar los impactos negativos que se prevén. En lo que se refiere a los efectos en el corto plazo, se entregarán botas y guantes a los trabajadores, se les capacitará y supervisará haciendo hincapié en la higiene para prevenir los peligros. Antes de construir el desagüe se investigará la acumulación de gas y la excavación se hará únicamente con maquinaria. En lo que se refiere a los impactos a más largo plazo, se recomiendan las medidas siguientes: i) establecer un programa sencillo de reciclaje de basura que dará

oportunidades de empleo permanente a las personas que hurgan en la basura; y ii) construir una planta básica de tratamiento de la lixiviación junto con la red de desagüe. En un comienzo puede consistir únicamente en un tanque de sedimentación con capas de arena y arcilla arenosa. Además, se contratará a una firma consultora especializada en el tratamiento ecológico de los desechos sólidos para que lleve a cabo una evaluación total del impacto ambiental y examine los diseños y los planos de ejecución una vez que estén preparados. Para estos efectos, será necesario recibir US\$150.000 en asistencia técnica del US Evergreen Trust Fund.

B. Infraestructura de los servicios sociales públicos (US\$7,7 millones)

1. Instalaciones de salud pública (US\$2.860.000)

- 2.26 Los dos proyectos propuestos habían sido seleccionados en el programa PURE I pero no pudieron financiarse por falta de recursos. Están relacionados con el hospital principal de Puerto Príncipe y el hospital de Hinche (capital del Departamento Central). En Puerto Príncipe, el proyecto propuesto consiste en la reconstrucción del sistema de desagüe y saneamiento del hospital, que está obstruido y crea riesgos para la salud en la vecindad inmediata. También se incluyó un programa de vacunación contra la tuberculosis a solicitud del Ministerio de Salud, de la administración del hospital y de la Organización Mundial de la Salud y la Organización Panamericana de la Salud (OMS/OPS).
- 2.27 Los proyectos fueron seleccionados tomando en consideración los criterios siguientes, además de los enunciados en el párrafo 3.11 del documento principal:
- (i) la estrategia global del gobierno, de la OMS/OPS y del BID en materia de salud pública;
 - (ii) la urgencia de las intervenciones que se necesitan;
 - (iii) el impacto inmediato de las obras en materia de:
 - a) mayor acceso de los pobres a servicios de salud;
 - b) mejora de las condiciones sanitarias de los barrios cercanos a los hospitales existentes.
- 2.28 Se ha calculado que el costo de los proyectos ascenderá a US\$1.430.000 para Hinche y US\$1.210.000 para Puerto Príncipe. El sector de construcción nacional tiene la capacidad para ejecutar y supervisar las obras, pero podrá invitarse a empresas internacionales para que participen en el procedimiento de licitación nacional. Se han realizado estudios en el marco de la operación de asistencia técnica ATN/CD-4781-HA con recursos del Fondo Canadiense de CT.

2. Sistemas de agua potable (US\$4.745.400)

- 2.29 Se seleccionaron 15 proyectos en este sector que están relacionados con 13 ciudades secundarias del país, un proyecto menor de rehabilitación en Puerto Príncipe y un microproyecto experimental en zonas rurales. El Banco está preparando un proyecto importante de agua potable (LOPUS HA-0014) y ha iniciado estudios institucionales y técnicos importantes que incluyen la ejecución de un plan básico de inversiones para el sector. Estos estudios se están realizando con el organismo público responsable del sector, el Servicio Nacional de Agua Potable (SNEP).
- 2.30 Los proyectos fueron seleccionados tomando en consideración la estrategia global del país para la gestión de sus recursos hídricos y el mejoramiento de los servicios de agua, además de los enunciados en el párrafo 3.11 del documento principal. Se tuvo en cuenta especialmente,
- (i) que los proyectos propuestos correspondan a la rehabilitación o sustitución de uno o varios elementos dañados en la cadena de producción y distribución de agua en un lugar determinado, con lo cual se producirá un aumento inmediato del volumen de agua potable disponible para la población;
 - (ii) que los proyectos propuestos no sean suplantados por inversiones futuras que se proyecte realizar en el sector.
- 2.31 Los costos de los proyectos oscilan entre US\$46.200 y US\$572.000, con la excepción del correspondiente a la rehabilitación de la tubería troncal de 24" en Puerto Príncipe (US\$1.320.000). El sector de construcción nacional tiene la capacidad para ejecutar y supervisar las obras, pero podrá invitarse a empresas internacionales para que participen en el procedimiento de licitación nacional.
- 2.32 La mayor parte de los estudios han sido realizados por el SNEP. Faltan unos pocos que se financiarán con los recursos del préstamo PURE II propuesto. Todas las obras en el sector serán supervisadas por el SNEP (o su contraparte en Puerto Príncipe, la Compañía Autónoma Metropolitana de Agua Potable-CAMEP, para el proyecto en esa ciudad) y por la UCE. Una vez terminadas las obras, los sistemas pasarán al SNEP (o CAMEP) que tendrá la responsabilidad de la recuperación de costos y el mantenimiento.
- C. Rehabilitación de edificios del gobierno (US\$4.015.000)
- 2.33 Los ocho proyectos propuestos han sido seleccionados con miras a aumentar la productividad de importantes ramas del gobierno o para respaldar los programas de gestión iniciados por la comunidad

internacional. En vista de que son de características variadas, a continuación se hace una descripción de cada uno.

- a. el edificio del Ministerio de Agricultura está en condiciones precarias: el techo está muy dañado y le faltan secciones, por lo cual es necesario interrumpir las labores cuando llueve. Este proyecto, por un monto de US\$880.000, complementa las diversas acciones que han estado realizando el Banco y otros donantes para fortalecer el sector agrícola;
- b. se rehabilitarán 14 edificios de juzgados de paz (tribunales locales) para respaldar la iniciativa de los Estados Unidos de reconstruir el sistema judicial; se calcula que el costo de este proyecto ascenderá a US\$1.100.000.
- c. se reconstruirán o terminarán dos puestos fronterizos en Malpasse (US\$220.000) y en Ouanaminthe (US\$330.000), a fin de apoyar los esfuerzos que realiza el gobierno para aumentar sus ingresos procedentes del comercio exterior;
- d. el aeropuerto en Cabo Haitiano no se ha terminado; es necesario finalizar las obras en la sala principal de pasajeros; el costo del proyecto ascenderá a US\$110.000;
- e. se rehabilitarán tres de los edificios de la Dirección Impositiva (DGI) en las ciudades de Saint-Marc, Miragòane y Les Gonaïves, para respaldar las acciones del gobierno orientadas a mejorar la recaudación y la administración tributaria; se calcula que el costo de este proyecto ascenderá a US\$825.000;
- f. el edificio del Instituto Haitiano de Estadísticas (IHSI) necesita reparaciones urgentes así como el que antes ocupaba el Estado Mayor del Ejército, que ahora es el Ministerio de la Mujer; la rehabilitación de estos dos edificios que están ubicados en una situación muy visible (próximos a la plaza pública de mayor tránsito del país, Place du Champ de Mars) tendrá un gran efecto simbólico. Se calcula que el costo de la rehabilitación del Ministerio de la Mujer ascenderá a US\$330.000 y el de las obras en el edificio del IHSI a US\$220.000.

2.34 Los estudios técnicos detallados de estos proyectos se financiarán con recursos del préstamo PURE II propuesto.

COMPONENTE DE OBRAS DE EMERGENCIA EN EL SECTOR DE ELECTRICIDAD

A. Situación del sector

- 1 Las necesidades de generación de electricidad en Puerto Príncipe, de carácter urgente y en el corto plazo, se están cubriendo con los programas de los distintos donantes bilaterales y multilaterales. En noviembre de 1994, el equipo del Banco dedicó gran parte de sus esfuerzos (programas PURE y PREE) a tratar de convencer a los donantes de que la manera más eficiente y efectiva en función de los costos de restablecer el servicio es reparar la capacidad de generación existente.
- 2 Como resultado, entre noviembre y diciembre de 1995, con la contribución de donantes bilaterales, se habrá restablecido en Puerto Príncipe una capacidad térmica de aproximadamente 52 MW y, gracias a esfuerzos bilaterales y multilaterales combinados, se habrá creado una nueva capacidad de 30 MW adicionales (20 MW financiados por el Banco Mundial y 10 MW por la Comunidad Europea); es decir, se contará con una capacidad total de 82 MW. Si se suma la capacidad de Péligre de 10 MW con la que se puede contar durante los meses secos, Puerto Príncipe dispondrá de un servicio confiable. Según los cálculos del equipo ÉdF-HQI TA, la demanda pico será de 84 MW. Por lo tanto, se contará con reservas de por lo menos 8 MW y quizá más 1/.
- 3 Todavía quedan por cubrir necesidades de emergencia importantes en: la transmisión de alto y mediano voltaje; en la red de distribución de Puerto Príncipe; y en zonas y ciudades de provincia donde es urgente que se comience la rehabilitación del poder de generación y de la red de distribución.

B. Actividades de emergencia que serán financiadas por el Banco

- a. Rehabilitación de torres de alta tensión. Es extremadamente precaria la condición de algunas de las torres de alta tensión. En cualquier momento algunas de ellas pueden quedar fuera de operación y dejar sin electricidad a numerosos grupos de la población. El objetivo de este componente es remediar esa

1/ Se podrá disponer de otros 28 MW de electricidad generada en barcazas como resultado de contratos de abastecimiento de corta duración que recientemente firmó el Gobierno de Haití. Los 52 MW de capacidad térmica mencionados no incluyen los 20 MW (alrededor de 10 unidades de 2 MW cada una) de unidades móviles situadas actualmente en Varreux, que están financiadas por el Canadá y el Japón. Esas unidades serán trasladadas a las provincias como parte del proyecto propuesto.

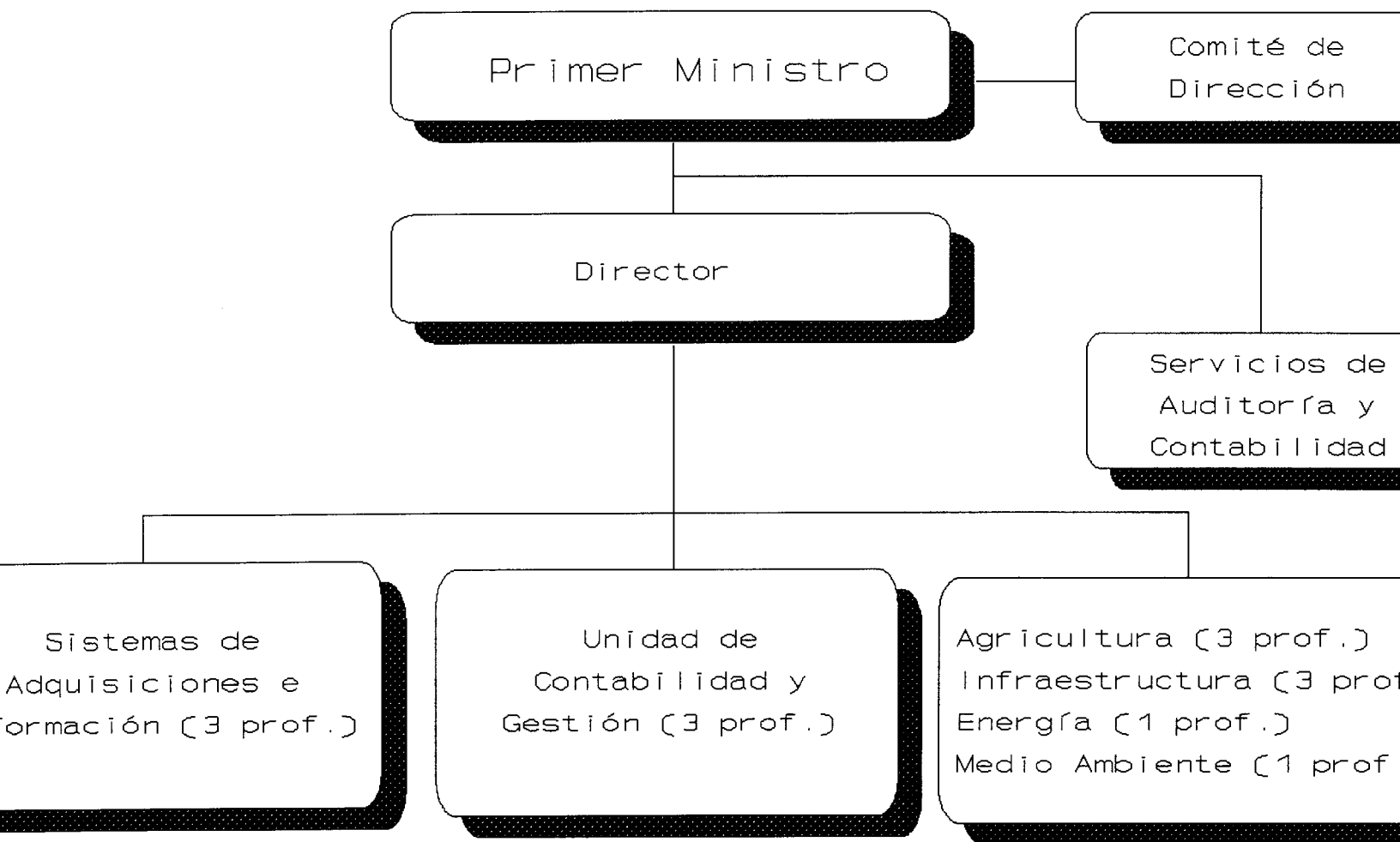
situación. Las actividades principales consisten en: la rehabilitación eléctrica de la torre de Varreux y de otras cinco torres, el examen de los transformadores e interruptores, la reparación de edificios, radio y telecomunicaciones, obras de construcción, y actividades varias.

- b. Rehabilitación de la red y de la capacidad de generación en las provincias. Este componente consiste en la instalación y el restablecimiento de la capacidad esencial en 15 pueblos y ciudades de provincia cuya capacidad actual es muy inferior a la demanda y, asimismo, en la rehabilitación de la red de tensión media y baja (TM/TB) a los efectos de ampliar el servicio a un mayor número de usuarios. Las actividades incluirán el traslado de las 10 unidades móviles de 2 MW financiadas por el Canadá y el Japón, que están en Varreux, a ciudades de provincia, tales como Les Cayes, Gonaïves/Drouet, Petit-Goâve, Jacmel, Port de Paix y Cabo Haitiano.
- c. Rehabilitación de una zona de distribución piloto. Esta actividad consiste en la rehabilitación de una zona de distribución en Puerto Príncipe, que abarca 5.000 usuarios y servirá de proyecto piloto. La rehabilitación permitirá la renovación de la red de TM/TB y también servirá de información sobre los usuarios. Se dedicará especial atención a la eliminación de todas las conexiones ilegales. La zona también se utilizará para capacitar a empleados de ÉDH en labores de distribución. Los elementos de mayor costo son los medidores, el centro de datos y de información, los transformadores, los postes y cable de alumbrado y la mano de obra.
- d. Financiamiento. El BID aportará recursos financieros por un monto de US\$68,69 millones que se distribuirán como se indica en el cuadro siguiente. Este financiamiento se complementará con fondos bilaterales, en su mayor parte de Électricité de France (ÉdF).

**FINANCIAMIENTO DEL BID PARA LAS NECESIDADES DE EMERGENCIA
EN EL SECTOR DE ELECTRICIDAD**

ACTIVIDAD	FINANCIAMIENTO DEL BID (US\$000)
Rehabilitación urgente de torres de alta tensión	2.690
Mejoramiento de la generación y la red en zonas y ciudades de provincia	5.500
Equipo y materiales de conexión, de medición y de red para la zona de distribución piloto en Puerto Príncipe	500
Total	8.690

Programa de Recuperación Económica de Emergencia
Segunda Etapa
Unidad Central de Ejecución (UCE)



**PERSONAL DE LA UCE
PURE II**

- 1 Director General
- 1 Experto internacional (internacional)
- 2 Especialistas en adquisiciones (1 internacional)
- 3 Contador principal/2 contadores auxiliares
- 1 Especialista en sistemas y bases de datos
- 3 Agrónomos/ingeniero civil
- 3 Ingenieros civiles
- 1 Especialista en energía
- 1 Ambientalista

- 4 Secretarias
- 3 Mensajeros/choferes

TOTAL DE PERSONAL:

Profesional: 16
Administrativo: 7

UCE, SUPERVISIÓN, ESTUDIOS TÉCNICOS

PRESUPUESTO PARA 15 MESES (US\$)

SEPTIEMBRE DE 1996 A DICIEMBRE DE 1997

CUADRO DE GASTOS (US\$)	
CATEGORÍA	BID
1. Gastos de operación	1.300.000
2. Supervisión	1.700.000
3. Estudios de ingeniería y ambientales	400.000
4. UCE/acuerdos ministeriales	450.000
5. Auditoría	150.000
Total general	4.000.000

A. GASTOS DE OPERACIÓN

1. Honorarios

Director (US\$6.000 x 15 meses)	90.000
Experto internacional (US\$12.000 x 15 meses)	180.000
Experto internacional en adquisiciones (US\$12.000 x 15 meses)	180.000
Especialistas (11 x US\$3.000 x 15 meses)	495.000
Experto en energía (1 x US\$3.000 x 15 meses)	45.000
Experto en informática (US\$2.000 x 15 meses)	30.000
Ambientalista (1 x US\$3.000 x 15)	45.000

Subtotal 1.065.000

Servicios de apoyo

Secretarías (4 x US\$700 x 15 meses)	42.000
Choferes (3 x US\$400 x 15 meses)	18.000
Servicio de oficina (US\$400 x 15 meses)	6.000

Subtotal 66.000

2. Equipo

Computadoras y equipo (2 x US\$3.000)	6.000
Fotocopiadora, fax, teléfono	3.000
Mobiliario de oficina	5.000

Subtotal 14.000

3. Otros gastos

3.1 Gastos de transporte (fuera de Puerto Príncipe – viáticos y gasolina)	30.000
3.2 Viajes – expertos internacionales	5.000
3.3 Consultores individuales	50.000
3.4 Alquiler, mantenimiento, operaciones	30.000

<u>Subtotal</u>	<u>115.000</u>
-----------------	----------------

TOTAL GASTOS DE OPERACIÓN DE LA UCE	1.300.000
-------------------------------------	-----------

B. ESTUDIOS, SUPERVISIÓN, Y GASTOS DE AUDITORÍA

(Infraestructura y obras de rehabilitación agrícola)

1. Estudios técnicos <u>1/</u>	400.000
2. Supervisión de obras (5%)	1.700.000
3. Acuerdos ministeriales Vehículos (25.000 x 18 jeeps) <u>2/</u>	450.000
4. Auditoría	150.000

TOTAL ESTUDIOS, SUPERVISIÓN Y GASTOS DE AUDITORÍA	2.700.000
---	-----------

TOTAL GENERAL	4.000.000
---------------	-----------

1/ Hay estudios de ingeniería para una gran parte de los proyectos de PURE II. El cálculo se basa en obras por un valor de US\$7,5 millones que están pendientes hasta que se realicen los estudios y se disponga de recursos en el marco de la operación ATN/SF-4815-HA. También hay recursos asignados para estudios ambientales.

2/ Vehículos para respaldar a la UCG en la supervisión de las obras ejecutadas por el MTPTC (9) y el MARNDR (9) en el marco del PURE.

SEGUNDA ETAPA DEL PROGRAMA DE RECUPERACIÓN
ECONÓMICA DE EMERGENCIA (PURE II)

RESUMEN DE LAS INVERSIONES

Sector	Monto previsto (US\$)
AGRICULTURA	6.564.800
INFRAESTRUCTURA	20.474.800
Protección y descontaminación de ríos y hondonadas	3.190.000
Tramos viales	4.158.000
Puertos y dragado	5.805.800
Vialidad urbana	1.650.000
Rehabilitación de instalaciones públicas	5.671.000
SALUD	2.860.000
AGUA POTABLE	4.745.400
REHABILITACIÓN DE EDIFICIOS DEL GOBIERNO	4.015.000
ENERGÍA	8.690.000
TOTAL	47.350.000

SECTOR AGRÍCOLA

Nombre del proyecto	Departamento	Costo estimado (US\$)	Duración (meses)	Institución encargada del mantenimiento	Observaciones
Replantación forestal					
Injertos	Norte/Oeste/ Centro/Sur/ Artibonite	550.000,00	12	Organizaciones beneficiarias	
Plantas forestales	Centro/Oeste/ Sudeste	220.000,00	12	Organizaciones beneficiarias	
Cafetales		1.100.000,00	12	Cooperativas y asociaciones	
Subtotal		1.870.000,00			
Obras de captación					
Dubreuil	Sur	660.000,00	6	Comités de usuarios	Estudio por realizar
Avezac	Sur	660.000,00	6	Comités de usuarios	Estudio por realizar
Subtotal		1.320.000,00			
Redes de canales primarios					
Canal Bonnet-Baugé 5 km (Rivière Blanche)	Oeste	660.000,00	4	Comités de usuarios	Estudio preparado
Rehabilitación pequeño perímetro irrigado (PPI)	Sudeste	550.000,00	6	Comités de usuarios	Estudio preparado
Subtotal		1.210.000,00			
Protección de ribazos					
Momance (Léogane)	Oeste	1.100.000,00	9	MARNDR	Estudio preparado PURE I
Construcción de cisternas de agua (3.000 galones)					
La Gonâve 50 unidades	Oeste	68.750,00	12	Familias beneficiarias	
Salagnac 50 unidades	Grande-Anse	68.750,00	12	Familias beneficiarias	
Goyavier 100 unidades	Artibonite	137.500,00	12	Familias beneficiarias	
Jacmel 100 unidades	Sudeste	137.500,00	12	Familias beneficiarias	
Croix St-Joseph 100 unidades	Nordeste	137.500,00	12	Familias beneficiarias	
Asistencia técnica para la gestión de los PPI					
Dubreuil (1.600 ha)	Sur	228.800,00	12	Comités de usuarios	
Avezac (2.000 ha)	Sur	286.000,00	12	Comités de usuarios	
Subtotal		2.164.800,00			
Total sector agrícola		6.564.800,00			

SECTOR DE INFRAESTRUCTURA

Nombre del proyecto	Departamento	Costo estimado (US\$)	Duración (meses)	Institución encargada del mantenimiento	Observaciones
Protección y descontaminación de ríos y hondonadas					
Momance Sección 1 Amont y Aval Pont RN2 (Léogane)	Oeste	990.000,00	8	MTPTC	Estudio preparado PURE I
Hondonada Tête de l'eau (Pétionville)	Oeste	440.000,00	6	MTPTC	Estudio preparado PURE I
Rivière Gressier-Froide-Cormier-Caiman	Oeste	990.000,00	6	MTPTC	Estudio preparado PURE I
Rivière Rouyonne (Léogane)	Oeste	770.000,00	6	MTPTC	Estudio preparado PURE I
Subtotal		3.190.000,00			
Tramos viales					
Ruta de Jacmel	Sudeste	990.000,00	4	MTPTC	Estudio preparado PURE I
Ruta Nacional No. 2					
Tramo 1	Oeste/Sur	1.078.000,00	4	MTPTC	Estudio preparado PURE I
Tramo 2	Oeste/Sur	825.000,00	6	MTPTC	Estudio preparado PURE I
Ruta Nacional No. 1					
Tramo 1	Artibonite	385.000,00	4	MTPTC	Estudio preparado PURE I
Tramo 2	Norte	880.000,00	4	MTPTC	Estudio preparado PURE I
Subtotal		4.158.000,00			
Puertos y dragados					
Petit-Gôave	Oeste	1.149.500,00	5	DNP	Estudio en preparación PURE I
Miragôane	Grande-Anse	462.000,00	4	DNP	Estudio en preparación PURE I
Gonaïves	Artibonite	665.500,00	5	DNP	Estudio en preparación PURE I
St-Marc	Artibonite	936.100,00	4	DNP	Estudio en preparación PURE I
Port-de-Paix	Noroeste	852.500,00	5	DNP	Estudio en preparación PURE I
La Saline	Oeste	860.200,00	6	DNP	Estudio en preparación PURE I
Dragado 80.000 m3	6 puertos	880.000,00	6	DNP	Estudio en preparación PURE I
Subtotal		5.805.800,00			
Vialidad urbana					
Vialidad urbana en Les Cayes	Sur	1.100.000,00	8	MTPTC	Estudio preparado PURE I
Vialidad urbana en Gonaïves	Artibonite	550.000,00	8	MTPTC	Estudio por realizar
Subtotal		1.650.000,00			

Nombre del proyecto	Departamento	Costo estimado (US\$)	Duración (meses)	Institución encargada del mantenimiento	Observaciones
Rehabilitación de instalaciones públicas					
Facultad de Medicina (Puerto Príncipe)	Oeste	847.000,00	6	MSPP	Estudio en preparación PURE I
Facultad de Ciencias (Puerto Príncipe)	Oeste	473.000,00	3	MENJS (Ministerio de Educación, Salud y Deportes)	Estudio en preparación PURE I
INAGHEI (Instituto de Gestión y de Administración) (Puerto Príncipe)	Oeste	110.000,00	2	MENJS	Estudio en preparación PURE I
Rehabilitación CTPEA (Centro de Planificación y de economía aplicada) (Puerto Príncipe)	Oeste	132.000,00	2	MPCE	Estudio preparado
Rehabilitación de mercados en Gonaïves	Artibonite	500.000,00	4	Municipalidad de Gonaïves	Estudio por realizar
Rehabilitación de la casona A. FIRMIN y transformación en museo (Cabo Haitiano)	Norte	300.000,00	4	ISPAN (Instituto Superior del Patrimonio Nacional)	Estudio preparado
Rehabilitación del albergue de Carrefour	Oeste	550.000,00	8	Ministerio de Asuntos Sociales	Estudio por realizar
Rehabilitación de los mercados de Croix-des-Bossales y Les Cayes	Sur	500.000,00	4	Municipalidad de Les Cayes	Estudio realizado PURE I
Desagüe de Truitier	Oeste	2.259.000,00	6	MTPTC	Estudio por realizar
Subtotal		5.671.000,00			

Total sector de Infraestructura	\$20.474.800,00
--	------------------------

SECTOR DE SALUD

Hospital Ste-Thérèse Hinche	Centro	1.430.000,00	8	MSPP	Estudio en preparación PURE I
Saneamiento Hospital UEH (Puerto Príncipe)	Oeste	1.210.000,00	8	MSPP	Estudio por hacer
Vacunación contra enfermedades endémicas		220.000,00	6	MSPP	

Total sector de salud	2.860.000,00
------------------------------	---------------------

SECTOR DE AGUA POTABLE

Nombre del proyecto	Departamento	Costo estimado (US\$)	Duración (meses)	Institución encargada del mantenimiento	Observaciones
Rehabilitación de la red de agua potable de Kenscoff	Oeste	191.400,00		SNEP	Estudio preparado
Rehabilitación de la red de agua potable de Marchand	Artibonite	550.000,00		SNEP	Estudio preparado
Perforación e instalación de 5 bombas a pedal	Departamentos del Oeste, Artibonite y Nordeste	123.200,00		SNEP	Estudio preparado
Alimentación en red de agua potable en Cabaret	Oeste	165.000,00		SNEP	Estudio preparado
Refuerzo red de agua potable (Miragoâne)	Grande-Anse	572.000,00		SNEP	Estudio preparado
Refuerzo red de agua potable (St-Marc)	Artibonite	451.000,00		SNEP	Estudio preparado
Refuerzo red de agua potable (Petite Rivière de l'Artibonite)	Artibonite	46.200,00		SNEP	Estudio por realizar
Refuerzo y ampliación de la red de agua potable (St-Michel de l'Attalaye)	Artibonite	203.500,00		SNEP	Estudio preparado
Refuerzo y ampliación de la red de agua potable (Baradères)	Grande-Anse	82.500,00		SNEP	Estudio preparado
Rehabilitación red de agua potable (Malpasse)	Oeste	220.000,00		SNEP	Estudio por realizar
Refuerzo y ampliación de la red de agua potable (Fort-Liberté)	Nordeste	275.000,00		SNEP	Estudio por realizar
Refuerzo y ampliación de la red de agua potable (Ouanaminthe)	Nordeste	138.600,00		SNEP	Estudio por realizar
Terminación de la red de agua potable (Arcahaie)	Oeste	77.000,00		SNEP	Estudio preparado
Estación de bombeo y red de agua potable (Croix-des-Bouquets)	Oeste	330.000,00		POCHEP (unidad comunitaria de agua potable y de salud)	Estudio preparado
Tubería de 24" Diquni-Bolosse (Puerto Príncipe)	Oeste	1.320.000,00		CAMEP	Estudio realizado

Total sector de agua potable

4.745.400,00

REHABILITACIÓN DE EDIFICIOS DEL GOBIERNO

Nombre del proyecto	Departamento	Costo estimado (US\$)	Duración (meses)	Institución encargada del mantenimiento	Observaciones
Rehabilitación del Ministerio de Agricultura	Oeste	880.000,00	6	MARNDR	ISPAN está preparando estudio
Construcción de 14 juzgados de paz		1.100.000,00	8	MJ	Estudio por realizar
Construcción puesto fronterizo en Ouanaminthe	Nordeste	330.000,00	5	MIDN (Ministerio de Inmigración y Defensa)	Estudio por realizar
Terminación de puesto fronterizo en Malpassee	Oeste	220.000,00	4	MIDN	Estudio por realizar
Edificio de recepción en el aeropuerto de Cabo Haitiano	Norte	110.000,00	4	MIDN	Estudio por realizar
Reconstrucción edificios de aduanas DGI (St-Marc, Gonaïves, Miragoâne)	Grande-Anse	825.000,00	5	MEF (Ministerio de Economía y Finanzas)	Estudio por realizar
Ministerio de la Mujer	Oeste	330.000,00	4	MCF (Ministerio de la Mujer)	Estudio por realizar
Rehabilitación Instituto Haitiano de Estadísticas e Informática (IHSI)	Oeste	220.000,00	4	MEF	Estudio por terminar

Total rehabilitación de edificios del gobierno 4.015.000,00

SECTOR DE ELECTRICIDAD

Rehabilitación de 10 torres de alta tensión	Todos	2.690.000,00	8	ÉdH	Con la asistencia de HydroQuébec/Electricité de France
Equipos de producción y redes con respaldo asistencial	Todos	5.500.000,00	8	ÉdH	
Zona piloto en Puerto Príncipe	Oeste	500.000,00	12	ÉdH	

Total sector de electricidad 8.690.000,00

NORMAS PARA LAS ADQUISICIONES Y PLAN TENTATIVO DE ADQUISICIONES

1. Las recomendaciones que hizo el equipo de proyecto con respecto a los procedimientos de adquisiciones se basaron en tres consideraciones:
 - a. La mayoría de los subproyectos de infraestructura están por debajo de los umbrales del Banco para llamado a licitación pública internacional (US\$1 millón para obras, US\$250.000 para bienes y US\$200.000 para servicios de consultoría). Se calcula que el valor de siete de los proyectos en la lista provisional fluctúa entre US\$1,1 millón y US\$1,4 millón. Sin embargo, no se recomienda que se utilice el procedimiento completo de licitación internacional para esos proyectos porque: i) su monto limitado no los hará atractivos para el sector privado internacional; ii) no pueden agruparse en paquetes de mayor valor porque son de distinto tipo y están ubicados en sitios varios; y iii) su carácter urgente requiere que se utilicen procedimientos más rápidos.
 - b. Puede llegar a saturarse la capacidad del sector privado local en vista del número importante de obras que se ejecutarán en el marco de los programas PURE I y PURE II y las empresas de construcción locales no tienen la capacidad técnica para realizar cierta clase de proyectos. Por lo tanto, se recomienda que, cuando pueda representar una diferencia, se invite a contratistas internacionales a presentar ofertas.
 - c. Para reaccionar con rapidez frente a la emergencia, es necesario que la UCE tenga un cierto grado de flexibilidad en sus procedimientos de operación, lo cual debe reflejarse en la política de adquisiciones.
2. Como resultado de las consideraciones anteriores, se hacen las recomendaciones siguientes:
 - a. Que, para el programa PURE II propuesto, se fije en US\$1,5 millón el umbral de las obras que requerirán llamado a licitación pública internacional.
 - b. Que se continúe utilizando el sistema de cotizaciones de precios para las obras y su supervisión utilizando el registro de empresas que estableció la UCE para el programa PURE I junto con documentos de licitación simplificados; que se lleven a cabo esfuerzos de comunicación específicos para tener la certeza de que las empresas ubicadas en la proximidad de los proyectos (no sólo las de Puerto Príncipe) reciban la información necesaria para participar en el llamado a licitación; que la UCE publique una lista mensual de los proyectos para los cuales se llamará a licitación.

- c. Que, en el caso de las obras para las cuales existe capacidad técnica en el mercado local, se llame a licitación en el ámbito nacional conforme a lo enunciado en a), pero que se invite, como mínimo, a tres contratistas internacionales a que presenten ofertas.
 - d. Que, cuando sea factible, se agrupen en un solo procedimiento de licitación, subproyectos individuales de naturaleza similar; este proceso deberá estar abierto a firmas internacionales conforme a lo indicado en el literal c) anterior. De esa manera se lograrán economías de escala y, en algunos casos, se atraerá el interés de las firmas internacionales. Para no colocar en desventaja a las empresas locales de capacidad similar, se tendrán en cuenta las ofertas individuales para cada subproyecto.
 - e. Que, en el caso de algunos proyectos de agricultura, se continúe utilizando la referencia de costos aprobada por el Banco con ONG que se seleccionarán en base a su experiencia y capacidad. Para el proyecto de plantación de café, incluido en el componente agrícola, se recomienda que se contrate al IICA para continuar la gestión del programa (véase el Anexo II-1).
3. En el cuadro siguiente se presenta una síntesis de los procesos de licitación. El 95% del financiamiento de esos proyectos proviene de recursos del préstamo y el 4,5%, de fondos de contrapartida local.

Grupos principales de subproyectos	Financiamiento (en US\$)	Número de subproyectos	Procedimientos de licitación	Lic. (fecha tent.)
Rehabilitación de caminos	4.158.000	5 proyectos, valor máximo US\$1.078.000	- 1 llamado a licitación únicamente - procedimientos de licitación nacional con invitación a firmas internacionales	Enero 1996
Obras estructurales de puertos	4.925.800	6 proyectos, valor máximo US\$1.149.500	- 1 llamado a licitación únicamente - procedimientos de licitación nacional con invitación a firmas internacionales	Enero 1996
Dragado de puertos	880.000	6 lugares, 1 proyecto	- 1 licitación nacional con invitación a firmas internacionales	Enero 1996
Caminos urbanos	2.200.000	3 proyectos, valor máximo US\$1.100.000	- 3 llamados a licitación nacional	Marzo 1996
Rehabilitación de instalaciones públicas	4.671.000	9 proyectos, valor máximo US\$847.000, excepto el relleno sanitario en Truitier (US\$1.500.000)	- 1 llamado a licitación nacional por proyecto - el llamado a licitación para el relleno en Truitier seguirá las normas nacionales pero se invitará a participar a firmas internacionales	Enero/julio 1996
Rehabilitación de hospitales	2.640.000	2 proyectos	- 1 llamado a licitación nacional por proyecto	Julio 1996
Sistemas de agua potable	4.745.400	15 proyectos, todos de un valor inferior a US\$572.000 excepto la rehabilitación de la tubería maestra en Diquini-Bolosse (US\$1.320.000)	- 1 llamado a licitación nacional por proyecto	Enero/julio 1996
Rehabilitación de edificios del gobierno	4.015.000	8 proyectos de valor inferior a US\$1.100.000	- 1 llamado a licitación nacional por proyecto	Enero/julio 1996
Repuestos, sector de energía	8.190.000	15 lotes	- proceso simplificado de licitación: solicitud de cotizaciones de precios a 3 proveedores internacionales y/o nacionales	Enero/septiembre 1996
Agricultura	6.564.800	21 proyectos	contratación de ONG, firmas y agencias especializadas (IICA) conforme a lo enunciado en el literal d) anterior	1996/1997

PROYECTO DE RESOLUCION

HAITI. PRESTAMO No. ____/SF-HA. A LA REPUBLIQUE D'HAITI
PROGRAMA DE EMERGENCIA Y RECUPERACION ECONOMICA - SEGUNDA FASE

El Directorio Ejecutivo

RESUELVE:

Autorizar al Presidente del Banco o al representante que él designe, para que, en nombre y representación del Banco, proceda a formalizar el contrato o contratos que sean necesarios con la République d'Haïti, como Prestatario, para otorgarle un financiamiento destinado a cooperar en la ejecución de un Programa de Emergencia y Recuperación Económica, Segunda Fase. Dicho financiamiento será por una suma de hasta US\$50.000.000 o su equivalente en otras monedas, excepto la de Haití, que formen parte de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, y se sujetará a las "Condiciones Contractuales Especiales" y a los "Plazos y Condiciones Financieras" del Resumen Ejecutivo de la Propuesta de Préstamo.